

ATF 100G-4

110 US t / 100 t MAX. CAPACITY

TIER 4f

ALL TERRAIN CRANE



Table of contents · Table des matières · Índice

General · Généralités · Generalidades

Boom systems · Systèmes de flèche · Sistema de pluma	4 - 5
--	-------

Vehicle dimensions · Dimensions du véhicule · Dimensiones del vehículo	6 - 7
--	-------

On-road and off-road driving · Marche route et tout terrain · Traslado por carretera y todoterreno

Axle loads · Charges par essieu · Cargas por eje	10 - 15
--	---------

Speeds and gradeability · Vitesses de conduite et gravissement de pente · Velocidades y pendientes superables	16
---	----

Steering · Direction · Dirección	16
----------------------------------	----

Transport · Transporte

Counterweight · Contrepoids · Contrapeso	18 - 19
--	---------

Jibs · Fléchettes · Plumines	20
------------------------------	----

Hose drum for hydraulic jib · Tambour de flexible pour fléchette hydraulique · Devanadera para plumín hidráulico	21
--	----

Auxiliary winch · Treuil supplémentaire · Cabrestante auxiliar	21
--	----

Operation · Utilisation · Uso

Main boom · Flèche principale · Pluma principal	24
---	----

Swing mechanism · Groupe de rotation · Mecanismo de giro	24
--	----

Winches · Treuils · Cabrestantes	24
----------------------------------	----

Hook blocks · Moufles · Pastecas de carga	24
---	----

Working ranges and lifting capacities · Rayons de travail et charges de levage · Áreas de trabajo y cargas	26 - 43
--	---------

Equipment · Équipement · Equipamiento

Equipment · Équipement · Equipamiento	46 - 48
---------------------------------------	---------

Additional information · Informations supplémentaires · Información adicional

Remarks · Remarques · Notas	50
-----------------------------	----

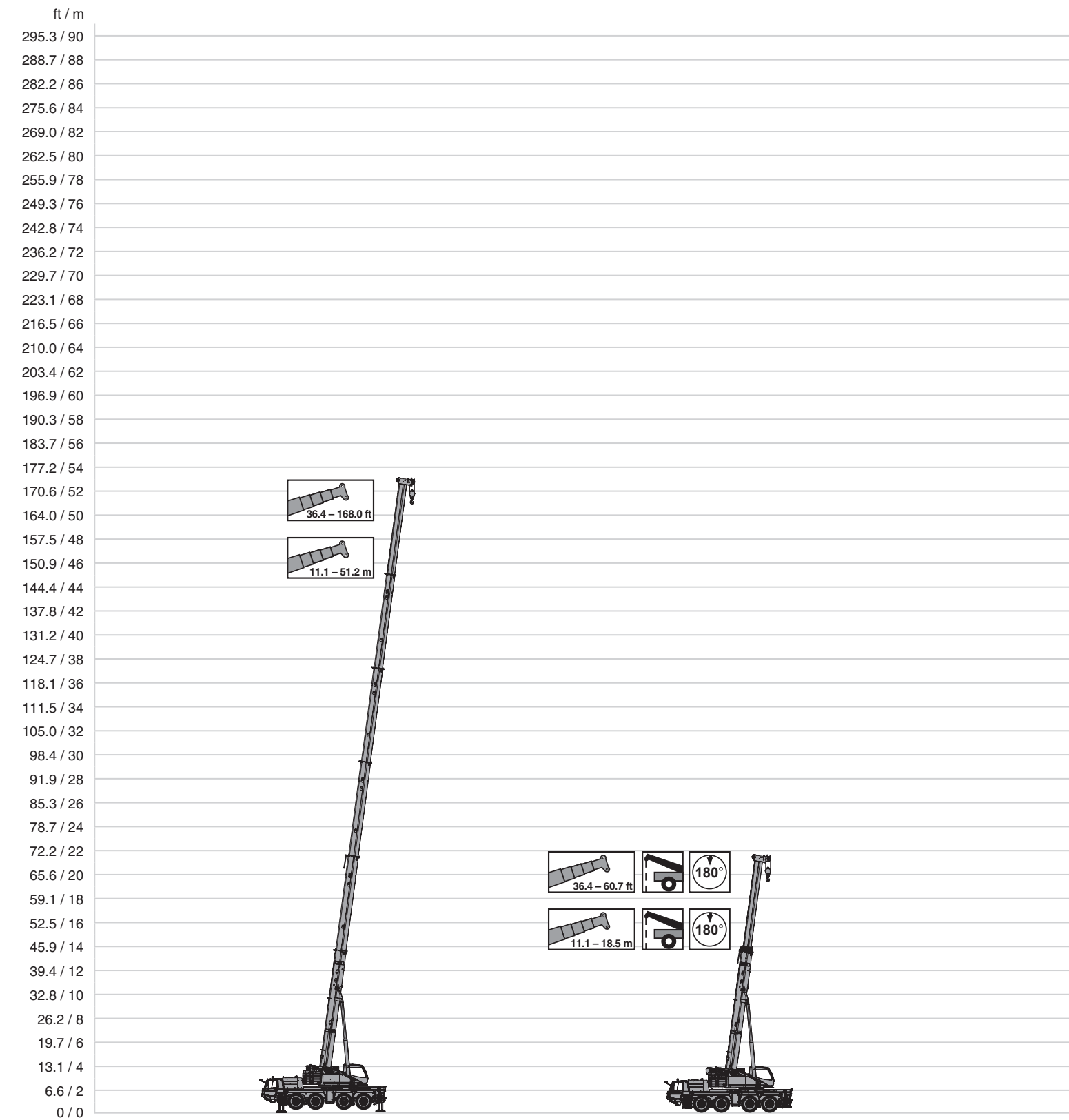
Symbols · Glossaire des symboles · Glosario de simbolos	51
---	----

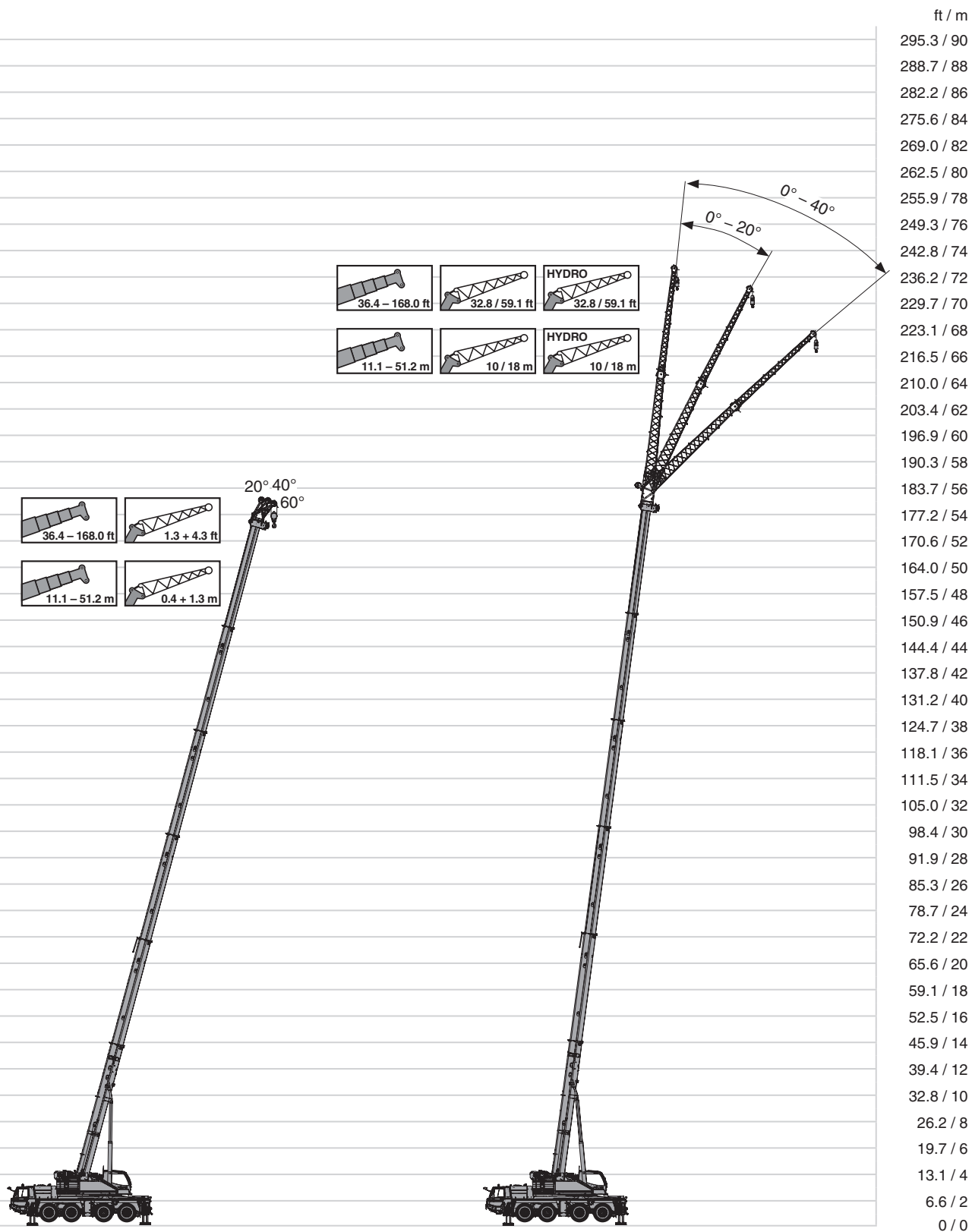
GENERAL TECHNICAL DATA

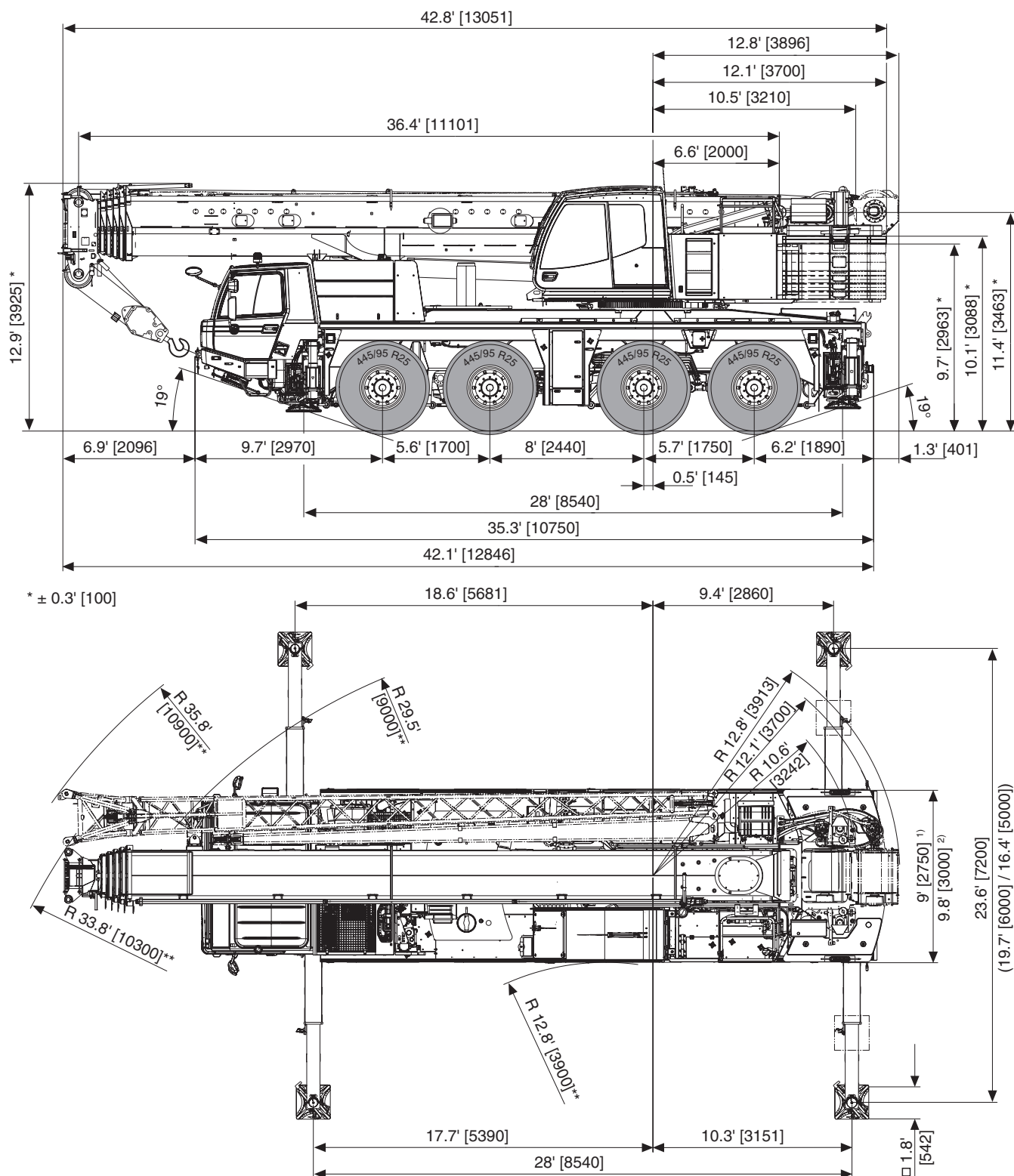
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES
DATOS TÉCNICOS GENERALES



Boom systems · Systèmes de flèche · Sistema de pluma



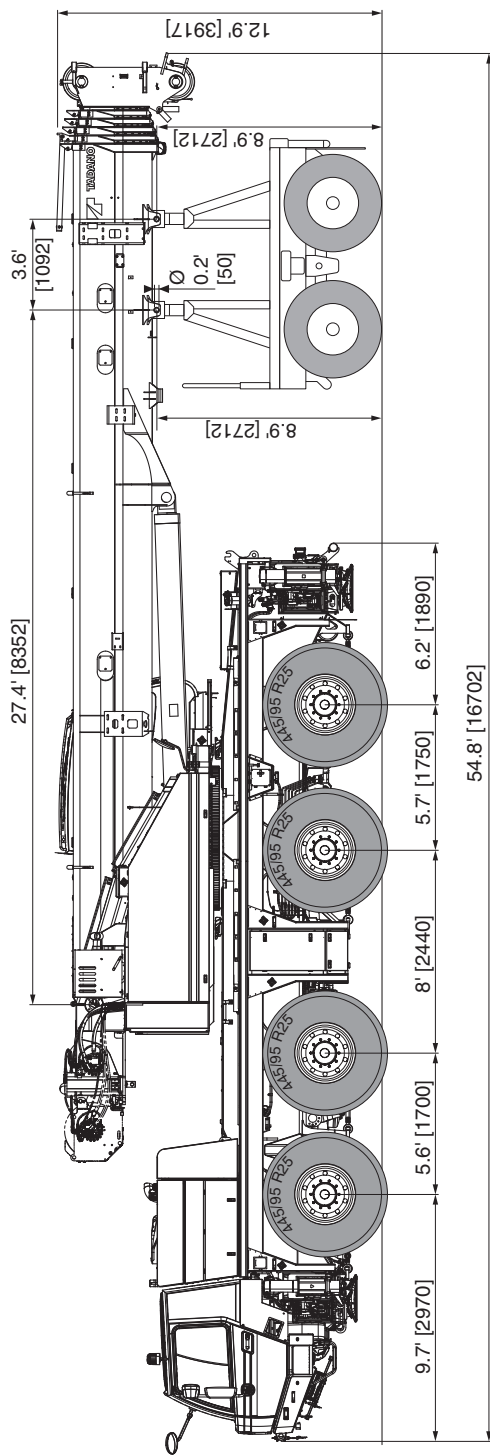


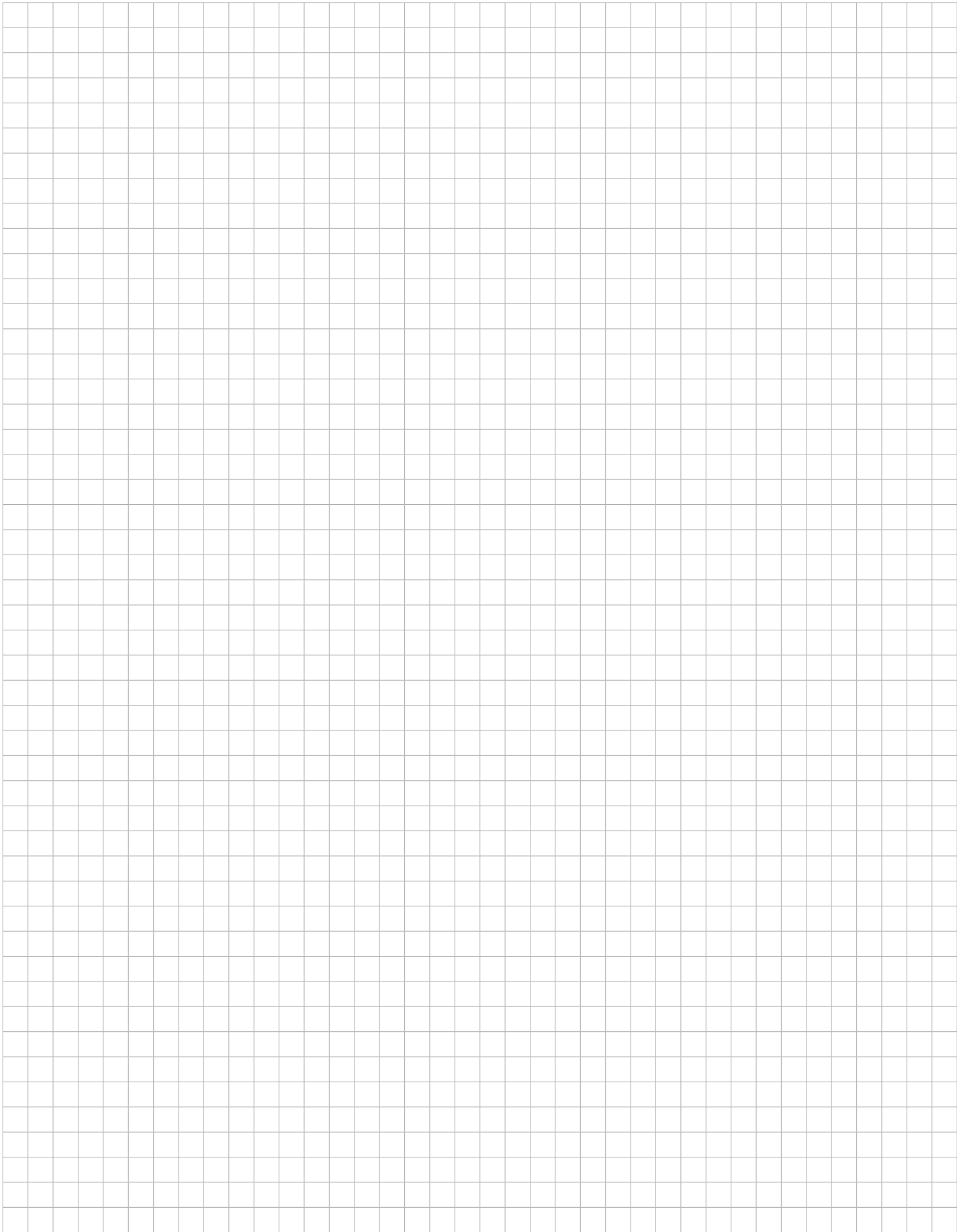


** Minimum turning radius • Rayon de braquage mini • Radio de viraje mínimo

¹⁾ 445/95 R 25 (16.00 R25)

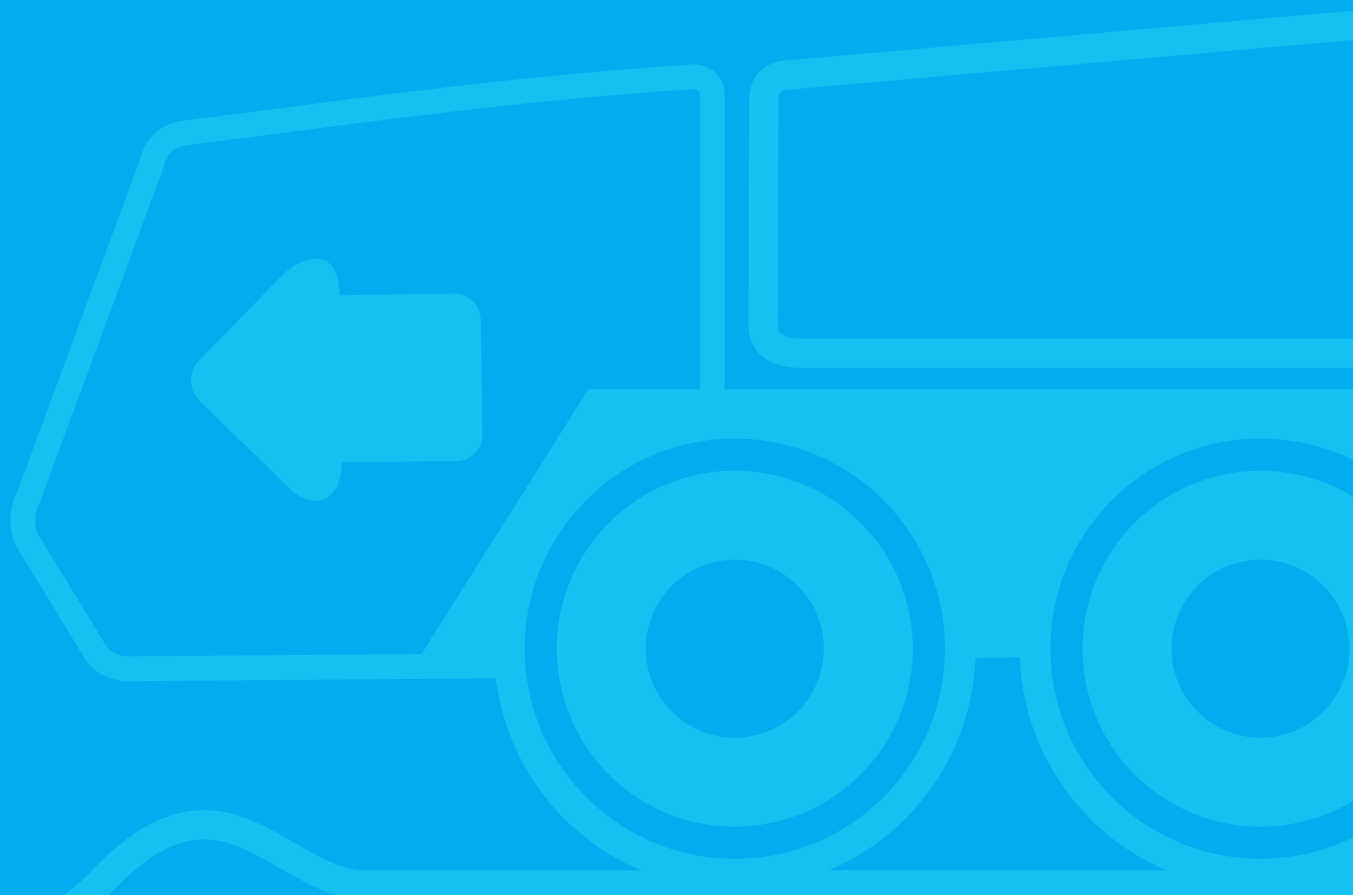
²⁾ 525/80 R 25 (20.5 R25)





TECHNICAL DATA FOR ON-ROAD AND OFF-ROAD DRIVING

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES POUR MARCHÉ ROUTE ET TOUT TERRAIN
DATOS TÉCNICOS PARA SU TRASLADO POR CARRETERA Y TODO TERRENO



Axle loads

Boom to front		TOTAL				
		lb/kg	lb/kg	lb/kg	lb/kg	lb/kg
Total	1. Standard equipment + 2. Optional equipment + 3. Others	95,317/ 43235	28,158/ 12772	27,934/ 12671	19,661/ 8918	19,564/ 8874
1. Standard Equipment	See page 46; no counterweight	85,664/ 38857	25,699/ 11657	25,947/ 11769	17,102/ 7757	16,916/ 7673
2. Optional Equipment (selection)	Tyres 525/80R25 (20.50 R25) instead of 445/95R25 (16.00 R25)	1,099/ 499	267/ 121	266/ 121	283/ 128	284/ 129
	Drive 8x8 instead of drive 8x6	651/ 295	525/ 238	124/ 56	1/ 0	1/ 0
	Towing hook at rear, including couplings for lights and brake	78/ 35	-24/ -11	-25/ -12	63/ 29	64/ 29
	Toolbox at rear (without wood storage)	153/ 69	-53/ -24	-56/ -26	131/ 59	131/ 60
	Auxiliary winch including rope	2,356/ 1068	-739/ -335	-793/ -360	1,937/ 878	1,950/ 885
	Hose drum for hydraulic jib (detachable)	108/ 49	87/ 39	88/ 40	-34/ -16	-32/ -15
	Hydraulic jib fixed on main boom (transport position)	3,188/ 1446	2,096/ 951	2,106/ 955	-532/ -241	-482/ -218
	Additional oil cooler	94/ 43	-2/ -1	-4/ -2	50/ 22	50/ 23
	Single top	127/ 58	150/ 68	152/ 69	-89/ -40	-86/ -39
	Hook block 6.6 US t / 6 t (in storage on carrier)	381/ 173	98/ 45	94/ 43	93/ 42	96/ 44
3. Others	Driver	225/ 102	181/ 82	183/ 83	-72/ -33	-68/ -31
	Fuel in carrier	758/ 344	-109/ -49	-123/ -56	492/ 223	498/ 226
	Fuel in superstructure	436/ 198	-17/ -8	-24/ -11	237/ 107	241/ 109
Additional weight information	Hook block 22.0 US t / 20 t (hanging at main boom)	682/ 309	802/ 364	813/ 369	-474/ -215	-459/ -208
	Hook block 44.1 US t / 40 t (hanging at main boom)	1,213/ 550	1,425/ 647	1,446/ 656	-842/ -382	-817/ -370
	Hook block 69.4 US t / 63 t (hanging at main boom)	1,476/ 669	1,735/ 787	1,760/ 798	-1,025/ -465	-994/ -451
	Counterweight No. 1; 1,984 lbs / 0.9 t (on carrier)	1,985/ 900	884/ 401	879/ 399	97/ 44	124/ 56
	Counterweight No. 2 or No. 3; 6,393 lbs / 2.9 t (on carrier)	6,392/ 2899	2,846/ 1291	2,830/ 1284	313/ 142	401/ 182
	Counterweight No. 4; 3,527 lbs / 1.6 t (on carrier)	3,444/ 1562	1,534/ 696	1,526/ 692	169/ 77	216/ 98
	Counterweight No. 5; 13,669 lbs / 6.2 t (on carrier)	13,662/ 6197	6,066/ 2752	6,031/ 2736	689/ 313	875/ 397
	Counterweight No. 7; 2,425 lbs / 1.1 t (on superstructure)	2,465/ 1118	-649/ -294	-702/ -318	1,900/ 862	1,916/ 869
	2 x Counterweight No. 8; 2 x 1,543 lbs / 2 x 0.7 t (on superstructure)	3,091/ 1402	-787/ -357	-852/ -387	2,355/ 1068	2,345/ 1077

Boom over rear, supported by dolly (29.2 ft / 8.9 m behind boom pivot point)		TOTAL					
		lb/kg	lb/kg	lb/kg	lb/kg	lb/kg	lb/kg
Total	1. Standard equipment + 2. Optional equipment + 3. Others	95,317/ 43235	22,356/ 10141	22,235/ 10086	16,609/ 7534	16,291/ 7390	17,826/ 8086
1. Standard Equipment	See page 46; no counterweight	85,604/ 38829	19,919/ 9035	20,230/ 9176	15,372/ 6973	14,989/ 6799	15,153/ 6873
2. Optional Equipment (selection)	Tyres 525/80R25 (20.50 R25) instead of 445/95R25 (16.00 R25)	1,099/ 499	267/ 121	266/ 121	283/ 128	284/ 129	0/ 0
	Drive 8x8 instead of drive 8x6	651/ 295	525/ 238	124/ 56	1/ 0	1/ 0	0/ 0
	Towing hook at rear, including couplings for lights and brake	78/ 35	-24/ -11	-25/ -12	63/ 29	64/ 29	0/ 0
	Toolbox at rear (without wood storage)	153/ 69	-53/ -24	-56/ -26	131/ 59	131/ 60	0/ 0
	Auxiliary winch including rope	2,356/ 1068	1,186/ 538	1,184/ 537	-24/ -11	9/ 4	0/ 0
	Hose drum for hydraulic jib (detachable)	108/ 49	4/ 2	4/ 2	2/ 1	2/ 1	97/ 44
	Hydraulic jib fixed on main boom (transport position)	3,188/ 1446	256/ 116	251/ 114	127/ 58	137/ 62	2,416/ 1096
	Additional oil cooler	94/ 43	20/ 9	19/ 9	27/ 12	28/ 13	0/ 0
	Single top	127/ 58	-11/ -5	-11/ -5	-5/ -2	-6/ -3	159/ 72
	Hook block 6.6 US t / 6 t (in storage on carrier)	381/ 173	97/ 44	94/ 43	92/ 42	96/ 44	0/ 0
3. Others	Driver	225/ 102	181/ 82	183/ 83	-72/ -33	-68/ -31	0/ 0
	Fuel in carrier	758/ 344	-109/ -49	-123/ -56	492/ 223	498/ 226	0/ 0
	Fuel in superstructure	436/ 198	99/ 45	95/ 43	119/ 54	124/ 56	0/ 0
Additional weight information	Hook block 22.0 US t / 20 t (hanging at main boom)	682/ 309	-56/ -25	-55/ -25	-28/ -13	-30/ -14	851/ 386
	Hook block 44.1 US t / 40 t (hanging at main boom)	1,213/ 550	-100/ -45	-98/ -44	-50/ -23	-53/ -24	1,513/ 686
	Hook block 69.4 US t / 63 t (hanging at main boom)	1,476/ 669	-121/ -55	-119/ -54	-60/ -27	-65/ -29	1,842/ 835
	Counterweight No. 1; 1,984 lbs / 0.9 t (on carrier)	1,985/ 900	884/ 401	879/ 399	97/ 44	124/ 56	0/ 0
	Counterweight No. 2 or No. 3; 6,393 lbs / 2.9 t (on carrier)	6,391/ 2899	2,846/ 1291	2,830/ 1284	313/ 142	401/ 182	0/ 0
	Counterweight No. 4; 3,527 lbs / 1.6 t (on carrier)	3,444/ 1562	1,534/ 696	1,526/ 692	169/ 77	216/ 98	0/ 0
	Counterweight No. 5; 13,669 lbs / 6.2 t (on carrier)	13,662/ 6197	6,066/ 2752	6,031/ 2736	689/ 313	875/ 397	0/ 0
	Counterweight No. 7; 2,425 lbs / 1.1 t (on superstructure)	2,465/ 1118	1,109/ 503	1,105/ 501	110/ 50	143/ 65	0/ 0
	2 x Counterweight No. 8; 2 x 1,543 lbs / 2 x 0.7 t (on superstructure)	3,091/ 1402	1,365/ 619	1,356/ 615	163/ 74	207/ 94	0/ 0

Charges par essieu

Flèche vers l'avant		TOTAL				
		lb/kg	lb/kg	lb/kg	lb/kg	lb/kg
Total	1. Équipement standard + 2. équipement spécial + 3. autres	95,317/ 43235	28,158/ 12772	27,934/ 12671	19,661/ 8918	19,564/ 8874
1. Équipement standard	Voir page 47; sans contrepoids	85,664/ 38857	25,699/ 11657	25,947/ 11769	17,102/ 7757	16,916/ 7673
2. Équipement spécial (sélection)	Pneus 525/80R25 (20.50 R25) au lieu de 445/95R25 (16.00 R25)	1,099/ 499	267/ 121	266/ 121	283/ 128	284/ 129
	Entraînement 8x8 au lieu de 8x6	651/ 295	525/ 238	124/ 56	1/ 0	1/ 0
	Crochet de remorquage pour chariot de transport, y compris accouplements pour éclairage et frein	78/ 35	-24/ -11	-25/ -12	63/ 29	64/ 29
	Boîte d'outillage à l'arrière de l'engin (sans boîte de rangement de bois)	153/ 69	-53/ -24	-56/ -26	131/ 59	131/ 60
	Treuil auxiliaire y compris câble métallique	2,356/ 1068	-739/ -335	-793/ -360	1,937/ 878	1,950/ 885
	Tambour de flexible pour rallonge de flèche hydraulique (détachable)	108/ 49	87/ 39	88/ 40	-34/ -16	-32/ -15
	Rallonge de flèche hydraulique fixée sur flèche principale (position de transport)	3,188/ 1446	2,096/ 951	2,106/ 955	-532/ -241	-482/ -218
	Radiateur supplémentaire	94/ 43	-2/ -1	-4/ -2	50/ 22	50/ 23
	Poulie simple	127/ 58	150/ 68	152/ 69	-89/ -40	-86/ -39
	Moufle 6.6 US t / 6 t (déposée sur le châssis)	381/ 173	98/ 45	94/ 43	93/ 42	96/ 44
3. Autres	Conducteur	225/ 102	181/ 82	183/ 83	-72/ -33	-68/ -31
	Carburant dans le châssis	758/ 344	-109/ -49	-123/ -56	492/ 223	498/ 226
	Carburant dans la superstructure	436/ 198	-17/ -8	-24/ -11	237/ 107	241/ 109
Poids supplémentaires	Moufle 22.0 US t / 20 t (suspendue sur la flèche principale)	682/ 309	802/ 364	813/ 369	-474/ -215	-459/ -208
	Moufle 44.1 US t / 40 t (suspendue sur la flèche principale)	1,213/ 550	1,425/ 647	1,446/ 656	-842/ -382	-817/ -370
	Moufle 69.4 US t / 63 t (suspendue sur la flèche principale)	1,476/ 669	1,735/ 787	1,760/ 798	-1,025/ -465	-994/ -451
	Contrepoids n° 1; 1,984 lbs / 0.9 t (sur châssis)	1,985/ 900	884/ 401	879/ 399	97/ 44	124/ 56
	Contrepoids n° 2 ou n° 3; 6,393 lbs / 2.9 t (sur châssis)	6,392/ 2899	2,846/ 1291	2,830/ 1284	313/ 142	401/ 182
	Contrepoids n° 4; 3,527 lbs / 1.6 t (sur châssis)	3,444/ 1562	1,534/ 696	1,526/ 692	169/ 77	216/ 98
	Contrepoids n° 5; 13,669 lbs / 6,2 t (sur châssis)	13,662/ 6197	6,066/ 2752	6,031/ 2736	689/ 313	875/ 397
	Contrepoids n° 7; 2,425 lbs / 1.1 t (sur superstructure)	2,465/ 1118	-649/ -294	-702/ -318	1,900/ 862	1,916/ 869
	2 x Contrepoids n° 8; 2 x 1,543 lbs / 2 x 0.7 t (sur superstructure)	3,091/ 1402	-787/ -357	-852/ -387	2,355/ 1068	2,345/ 1077

Charges par essieu

Flèche vers l'arrière, soutenue par chariot de transport "Dolly" (29.2 ft / 8.9 m derrière le point d'articulation de la flèche)		TOTAL					
		lb/kg	lb/kg	lb/kg	lb/kg	lb/kg	lb/kg
Total	1. Équipement standard + 2. équipement spécial + 3. autres	95,317/ 43235	22,356/ 10141	22,235/ 10086	16,609/ 7534	16,291/ 7390	17,826/ 8086
1. Équipement standard	Voir page 47; sans contrepoids	85,604/ 38829	19,919/ 9035	20,230/ 9176	15,372/ 6973	14,989/ 6799	15,153/ 6873
2. Équipement spécial (sélection)	Pneus 525/80R25 (20.50 R25) au lieu de 445/95R25 (16.00 R25)	1,099/ 499	267/ 121	266/ 121	283/ 128	284/ 129	0/ 0
	Entraînement 8x8 au lieu de 8x6	651/ 295	525/ 238	124/ 56	1/ 0	1/ 0	0/ 0
	Crochet de remorquage pour chariot de transport, y compris accouplements pour éclairage et frein	78/ 35	-24/ -11	-25/ -12	63/ 29	64/ 29	0/ 0
	Boîte d'outillage à l'arrière de l'engin (sans boîte de rangement de bois)	153/ 69	-53/ -24	-56/ -26	131/ 59	131/ 60	0/ 0
	Treuil auxiliaire y compris câble métallique	2,356/ 1068	1,186/ 538	1,184/ 537	-24/ -11	9/ 4	0/ 0
	Tambour de flexible pour rallonge de flèche hydraulique (détachable)	108/ 49	4/ 2	4/ 2	2/ 1	2/ 1	97/ 44
	Rallonge de flèche hydraulique fixée sur flèche principale (position de transport)	3,188/ 1446	256/ 116	251/ 114	127/ 58	137/ 62	2,416/ 1096
	Radiateur supplémentaire	94/ 43	20/ 9	19/ 9	27/ 12	28/ 13	0/ 0
	Poulie simple	127/ 58	-11/ -5	-11/ -5	-5/ -2	-6/ -3	159/ 72
	Moufle 6.6 US t / 6 t (déposée sur le châssis)	381/ 173	97/ 44	94/ 43	92/ 42	96/ 44	0/ 0
3. Autres	Conducteur	225/ 102	181/ 82	183/ 83	-72/ -33	-68/ -31	0/ 0
	Carburant dans le châssis	758/ 344	-109/ -49	-123/ -56	492/ 223	498/ 226	0/ 0
	Carburant dans la superstructure	436/ 198	99/ 45	95/ 43	119/ 54	124/ 56	0/ 0
Poids supplémentaires	Moufle 22.0 US t / 20 t (suspendue sur la flèche principale)	682/ 309	-56/ -25	-55/ -25	-28/ -13	-30/ -14	851/ 386
	Moufle 44.1 US t / 40 t (suspendue sur la flèche principale)	1,213/ 550	-100/ -45	-98/ -44	-50/ -23	-53/ -24	1,513/ 686
	Moufle 69.4 US t / 63 t (suspendue sur la flèche principale)	1,476/ 669	-121/ -55	-119/ -54	-60/ -27	-65/ -29	1,842/ 835
	Contrepoids n° 1; 1,984 lbs / 0.9 t (sur châssis)	1,985/ 900	884/ 401	879/ 399	97/ 44	124/ 56	0/ 0
	Contrepoids n° 2 ou n° 3; 6,393 lbs / 2.9 t (sur châssis)	6,391/ 2899	2,846/ 1291	2,830/ 1284	313/ 142	401/ 182	0/ 0
	Contrepoids n° 4; 3,527 lbs / 1.6 t (sur châssis)	3,444/ 1562	1,534/ 696	1,526/ 692	169/ 77	216/ 98	0/ 0
	Contrepoids n° 5; 13,669 lbs / 6.2 t (sur châssis)	13,662/ 6197	6,066/ 2752	6,031/ 2736	689/ 313	875/ 397	0/ 0
	Contrepoids n° 7; 2,425 lbs / 1.1 t (sur superstructure)	2,465/ 1118	1,109/ 503	1,105/ 501	110/ 50	143/ 65	0/ 0
	2 x Contrepoids n° 8; 2 x 1,543 lbs / 2 x 0.7 t (sur superstructure)	3,091/ 1402	1,365/ 619	1,356/ 615	163/ 74	207/ 94	0/ 0

Cargas por eje

Pluma dirigida hacia delante		TOTAL				
		lb/kg	lb/kg	lb/kg	lb/kg	lb/kg
Total	1. Equipamiento estándar + 2. Equipamiento especial + 3. Otros	95,317/ 43235	28,158/ 12772	27,934/ 12671	19,661/ 8918	19,564/ 8874
1. Equipamiento estándar	Ver páginas 48; sin contrapeso	85,664/ 38857	25,699/ 11657	25,947/ 11769	17,102/ 7757	16,916/ 7673
2. Equipamiento especial (selección)	Neumáticos 525/80R25 (20.50 R25) en lugar de 445/95R25 (16.00 R25)	1,099/ 499	267/ 121	266/ 121	283/ 128	284/ 129
	Tracción 8x8 en lugar de 8x6	651/ 295	525/ 238	124/ 56	1/ 0	1/ 0
	Dispositivo de enganche para remolque, incluyendo los acoplamientos para iluminación y frenos	78/ 35	-24/ -11	-25/ -12	63/ 29	64/ 29
	Caja de herramientas en la parte trasera (sin caja para maderos)	153/ 69	-53/ -24	-56/ -26	131/ 59	131/ 60
	Torno auxiliar incluyendo el cable	2,356/ 1068	-739/ -335	-793/ -360	1,937/ 878	1,950/ 885
	Tambor de manguera para alargamiento de pluma hidráulico (desmontable)	108/ 49	87/ 39	88/ 40	-34/ -16	-32/ -15
	Alargamiento de pluma hidráulica fijado sobre pluma principal (posición de transporte)	3,188/ 1446	2,096/ 951	2,106/ 955	-532/ -241	-482/ -218
	Radiator de aceite adicional	94/ 43	-2/ -1	-4/ -2	50/ 22	50/ 23
	Rodillo antepuesto	127/ 58	150/ 68	152/ 69	-89/ -40	-86/ -39
	Motón 6.6 US t / 6 t (depositado en el chasis)	381/ 173	98/ 45	94/ 43	93/ 42	96/ 44
3. Otros	Conductor	225/ 102	181/ 82	183/ 83	-72/ -33	-68/ -31
	Combustible en el chasis	758/ 344	-109/ -49	-123/ -56	492/ 223	498/ 226
	Combustible en la superestructura	436/ 198	-17/ -8	-24/ -11	237/ 107	241/ 109
Pesos adicionales	Motón 22.0 US t / 20 t (suspendido desde la pluma principal)	682/ 309	802/ 364	813/ 369	-474/ -215	-459/ -208
	Motón 44.1 US t / 40 t (suspendido desde la pluma principal)	1,213/ 550	1,425/ 647	1,446/ 656	-842/ -382	-817/ -370
	Motón 69.4 US t / 63 t (suspendido desde la pluma principal)	1,476/ 669	1,735/ 787	1,760/ 798	-1,025/ -465	-994/ -451
	Contrapeso N° 1; 1,984 lbs / 0.9 t (encima del chasis)	1,985/ 900	884/ 401	879/ 399	97/ 44	124/ 56
	Contrapeso N° 2 o N° 3; 6,393 lbs / 2.9 t (encima del chasis)	6,392/ 2899	2,846/ 1291	2,830/ 1284	313/ 142	401/ 182
	Contrapeso N° 4; 3,527 lbs / 1.6 t (encima del chasis)	3,444/ 1562	1,534/ 696	1,526/ 692	169/ 77	216/ 98
	Contrapeso N° 5; 13,669 lbs / 6,2 t (encima del chasis)	13,662/ 6197	6,066/ 2752	6,031/ 2736	689/ 313	875/ 397
	Contrapeso N° 7; 2,425 lbs / 1.1 t (encima del superestructura)	2,465/ 1118	-649/ -294	-702/ -318	1,900/ 862	1,916/ 869
	2 x Contrapeso N° 8; 2 x 1,543 lbs / 2 x 0.7 t (encima del superestructura)	3,091/ 1402	-787/ -357	-852/ -387	2,355/ 1068	2,345/ 1077

Pluma hacia atrás, apoyada por carro tipo dolly (29.2 ft / 8.9 m detrás punto de articulación de la pluma)		TOTAL					
		lb/kg	lb/kg	lb/kg	lb/kg	lb/kg	lb/kg
Total	1. Equipamiento estándar + 2. Equipamiento especial + 3. Otros	95,317/ 43235	22,356/ 10141	22,235/ 10086	16,609/ 7534	16,291/ 7390	17,826/ 8086
1. Equipamiento estándar	Ver páginas 48; sin contrapeso	85,604/ 38829	19,919/ 9035	20,230/ 9176	15,372/ 6973	14,989/ 6799	15,153/ 6873
2. Equipamiento especial (selección)	Neumáticos 525/80R25 (20.50 R25) en lugar de 445/95R25 (16.00 R25)	1,099/ 499	267/ 121	266/ 121	283/ 128	284/ 129	0/ 0
	Tracción 8x8 en lugar de 8x6	651/ 295	525/ 238	124/ 56	1/ 0	1/ 0	0/ 0
	Dispositivo de enganche para remolque, incluyendo los acoplamientos para iluminación y frenos	78/ 35	-24/ -11	-25/ -12	63/ 29	64/ 29	0/ 0
	Caja de herramientas en la parte trasera (sin caja para maderos)	153/ 69	-53/ -24	-56/ -26	131/ 59	131/ 60	0/ 0
	Torno auxiliar incluyendo el cable	2,356/ 1068	1,186/ 538	1,184/ 537	-24/ -11	9/ 4	0/ 0
	Tambor de manguera para alargamiento de pluma hidráulico (desmontable)	108/ 49	4/ 2	4/ 2	2/ 1	2/ 1	97/ 44
	Alargamiento de pluma hidráulica fijado sobre pluma principal (posición de transporte)	3,188/ 1446	256/ 116	251/ 114	127/ 58	137/ 62	2,416/ 1096
	Radiator de aceite adicional	94/ 43	20/ 9	19/ 9	27/ 12	28/ 13	0/ 0
	Rodillo antepuesto	127/ 58	-11/ -5	-11/ -5	-5/ -2	-6/ -3	159/ 72
	Motón 6.6 US t / 6 t (depositado en el chasis)	381/ 173	97/ 44	94/ 43	92/ 42	96/ 44	0/ 0
3. Otros	Conductor	225/ 102	181/ 82	183/ 83	-72/ -33	-68/ -31	0/ 0
	Combustible en el chasis	758/ 344	-109/ -49	-123/ -56	492/ 223	498/ 226	0/ 0
	Combustible en la superestructura	436/ 198	99/ 45	95/ 43	119/ 54	124/ 56	0/ 0
Pesos adicionales	Motón 22.0 US t / 20 t (suspendido desde la pluma principal)	682/ 309	-56/ -25	-55/ -25	-28/ -13	-30/ -14	851/ 386
	Motón 44.1 US t / 40 t (suspendido desde la pluma principal)	1,213/ 550	-100/ -45	-98/ -44	-50/ -23	-53/ -24	1,513/ 686
	Motón 69.4 US t / 63 t (suspendido desde la pluma principal)	1,476/ 669	-121/ -55	-119/ -54	-60/ -27	-65/ -29	1,842/ 835
	Contrapeso N° 1; 1,984 lbs / 0.9 t (encima del chasis)	1,985/ 900	884/ 401	879/ 399	97/ 44	124/ 56	0/ 0
	Contrapeso N° 2 o N° 3; 6,393 lbs / 2.9 t (encima del chasis)	6,391/ 2899	2,846/ 1291	2,830/ 1284	313/ 142	401/ 182	0/ 0
	Contrapeso N° 4; 3,527 lbs / 1.6 t (encima del chasis)	3,444/ 1562	1,534/ 696	1,526/ 692	169/ 77	216/ 98	0/ 0
	Contrapeso N° 5; 13,669 lbs / 6.2 t (encima del chasis)	13,662/ 6197	6,066/ 2752	6,031/ 2736	689/ 313	875/ 397	0/ 0
	Contrapeso N° 7; 2,425 lbs / 1.1 t (encima del superestructura)	2,465/ 1118	1,109/ 503	1,105/ 501	110/ 50	143/ 65	0/ 0
	2 x Contrapeso N° 8; 2 x 1,543 lbs / 2 x 0.7 t (encima del superestructura)	3,091/ 1402	1,365/ 619	1,356/ 615	163/ 74	207/ 94	0/ 0

Speeds and gradeability · Vitesses de conduite et gravisement de pente · Velocidades y pendientes superables

				
445/95 R 25 525/80 R 25	52.8 mph max. 85 km/h max.	31.0 mph max. 50 km/h max.	30 %	65 %

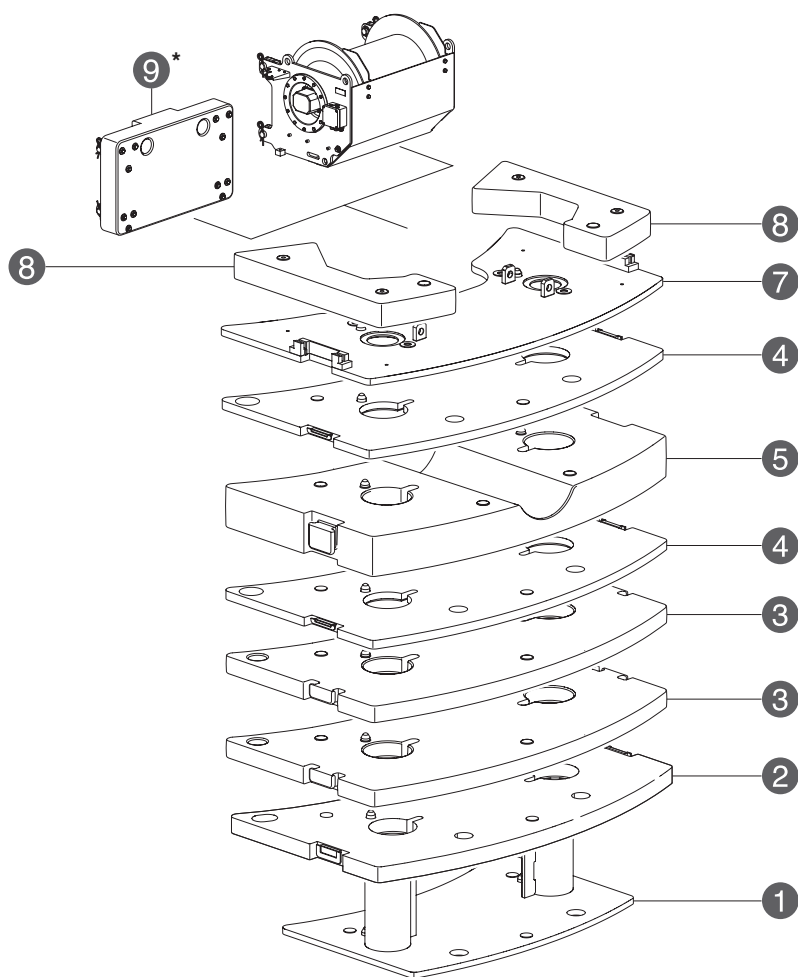
Steering · Direction · Dirección

		$v < 15.5 \text{ mph}$ $v < 25 \text{ km/h}$
		$15.5 \text{ mph} \leq v \leq 24.9 \text{ mph}$ $25 \text{ km/h} \leq v \leq 40 \text{ km/h}$
		$v > 24.9 \text{ mph}$ $v > 40 \text{ km/h}$
		Manual steering · Direction manuelle · Dirección manual
		Smallest turning circle · Rayon de braquage mini · Mínimo radio
		Diagonal steering · Marche en crabe · Marcha cangrejo
		Rear veering suppression · Suppression de déboîtement AR Supresión de movimiento transversal de parte posterior

TECHNICAL DATA FOR TRANSPORT

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES POUR LE TRANSPORT
DATOS TÉCNICOS PARA EL TRANSPORTE

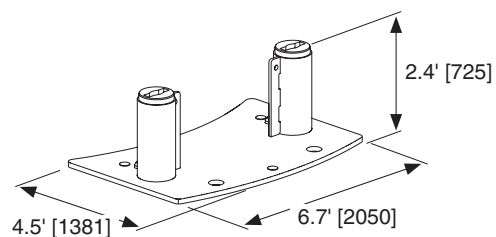




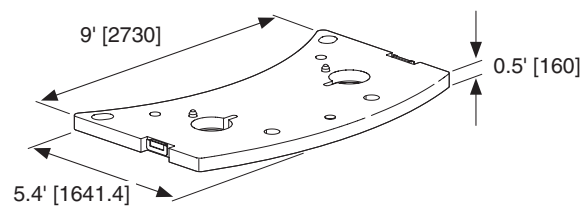
		2,205 lbs 1.0 t	7,716 lbs 3.5 t	11,244 lbs 5.1 t	13,228 lbs 6.0 t	16,755 lbs 7.6 t	19,621 lbs 8.9 t	22,487 lbs 10.2 t	26,015 lbs 11.8 t	29,542 lbs 13.4 t	35,935 lbs 16.3 t	43,211 lbs 19.6 t	49,604 lbs 22.5 t
①	1,984 lbs 0.9 t	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1
②	6,393 lbs 2.9 t	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
③	6,393 lbs 2.9 t	-	-	-	-	-	1	2	2	2	2	2	2
④	3,527 lbs 1.6 t	-	-	1	1	2	1	-	1	2	2	2	2
⑤	13,669 lbs 6.2 t	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
⑦	2,425 lbs 1.1 t	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
⑧	1,543 lbs 0.7 t	-	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
⑨*	2,205 lbs 1.0 t	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

* Can be replaced by 2nd winch · Peut être remplacé par un 2e treuil · Sustituible por 2° cabrestante

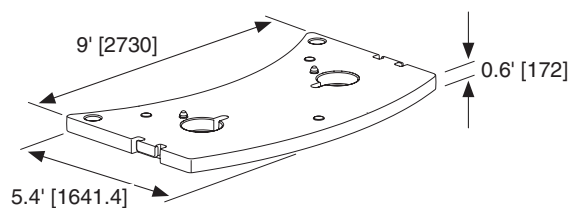
1



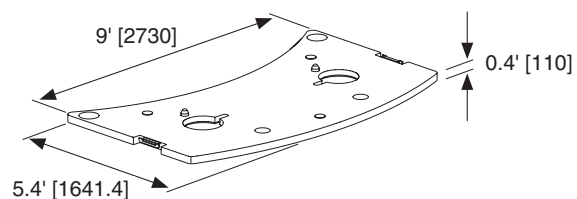
2



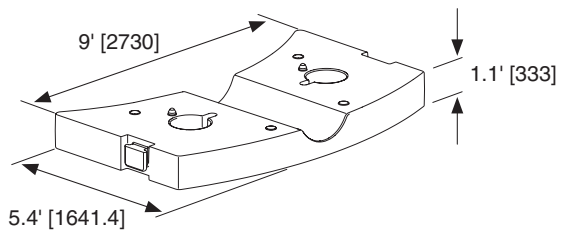
3



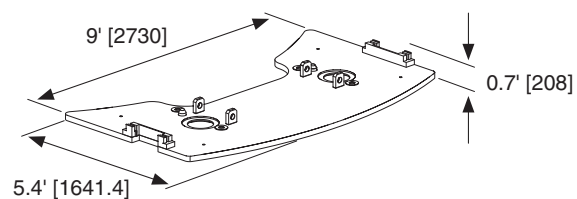
4



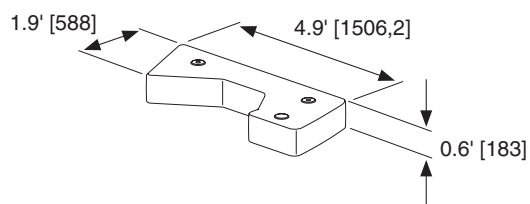
5



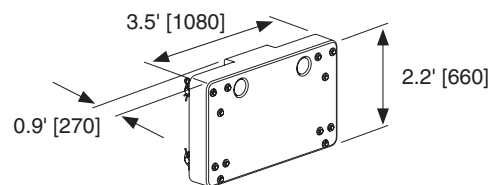
7



8

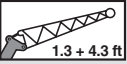
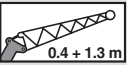
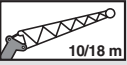


9*



* Can be replaced by 2nd winch · Peut être remplacé par un 2e treuil · Sustituible por 2° cabrestante

Jibs · Fléchettes · Plumines

	ft	m	
 1.3 + 4.3 ft  0.4 + 1.3 m	1.3 + 4.3 ft	0.4 + 1.3 m	1
 32.8/59.1 ft  HYDRO 32.8/59.1 ft	3.3 ft + 29.5 ft	1 m + 9 m	2
 10/18 m  HYDRO 10/18 m	3.3 ft + 55.8 ft	1 m + 17 m	2 + 3

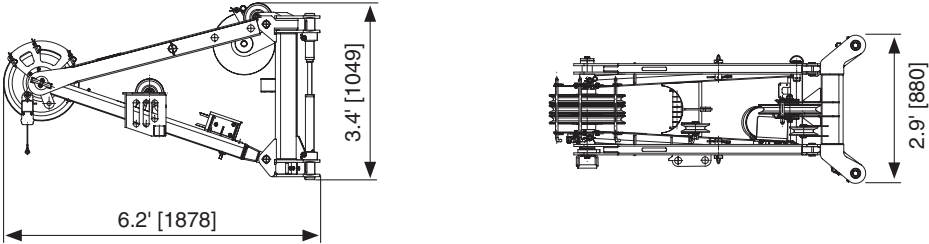
1

lbs

kg

736

334



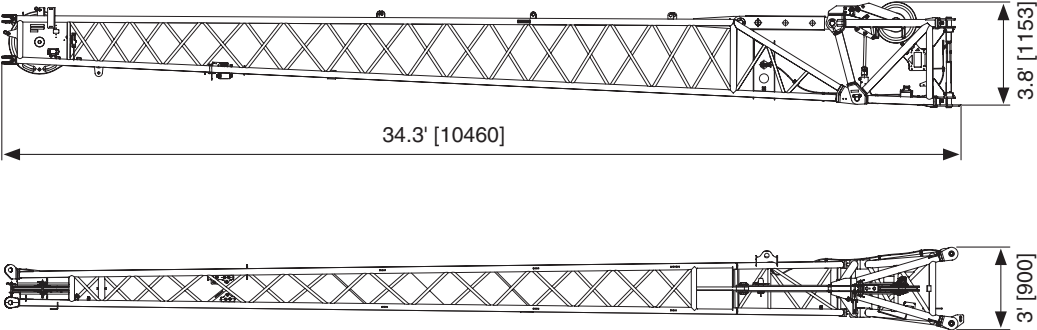
2

lbs

kg

2,401

1089



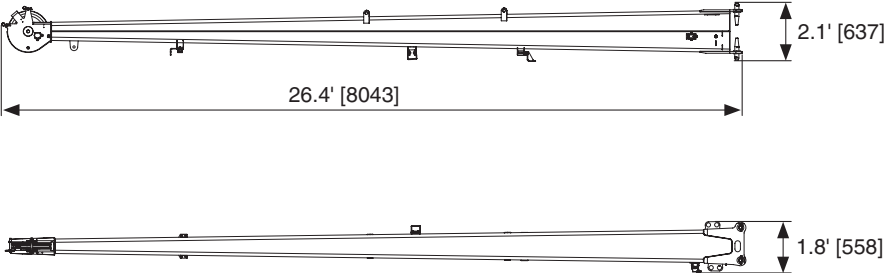
3

lbs

kg

831

377



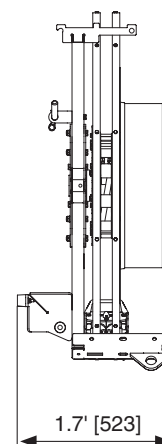
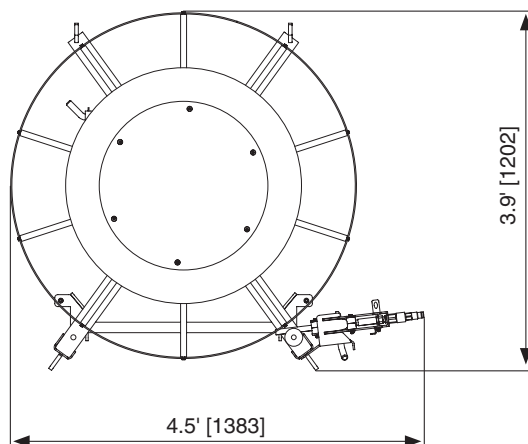
Hose drum for hydraulic jib · Tambour de flexible pour fléchette hydraulique · Devanadera para plumín hidráulico



386



175



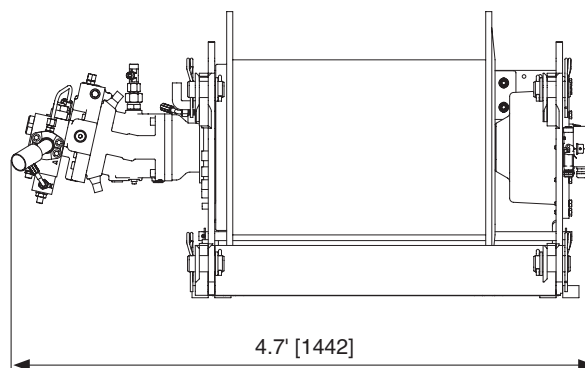
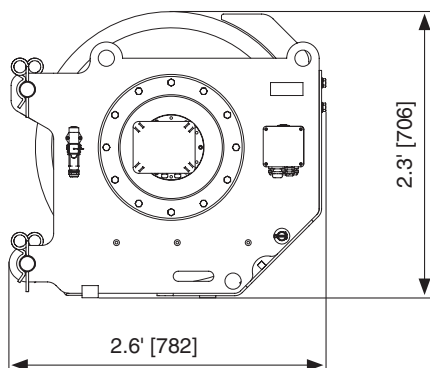
Auxiliary winch · Treuil supplémentaire · Cabrestante auxiliar



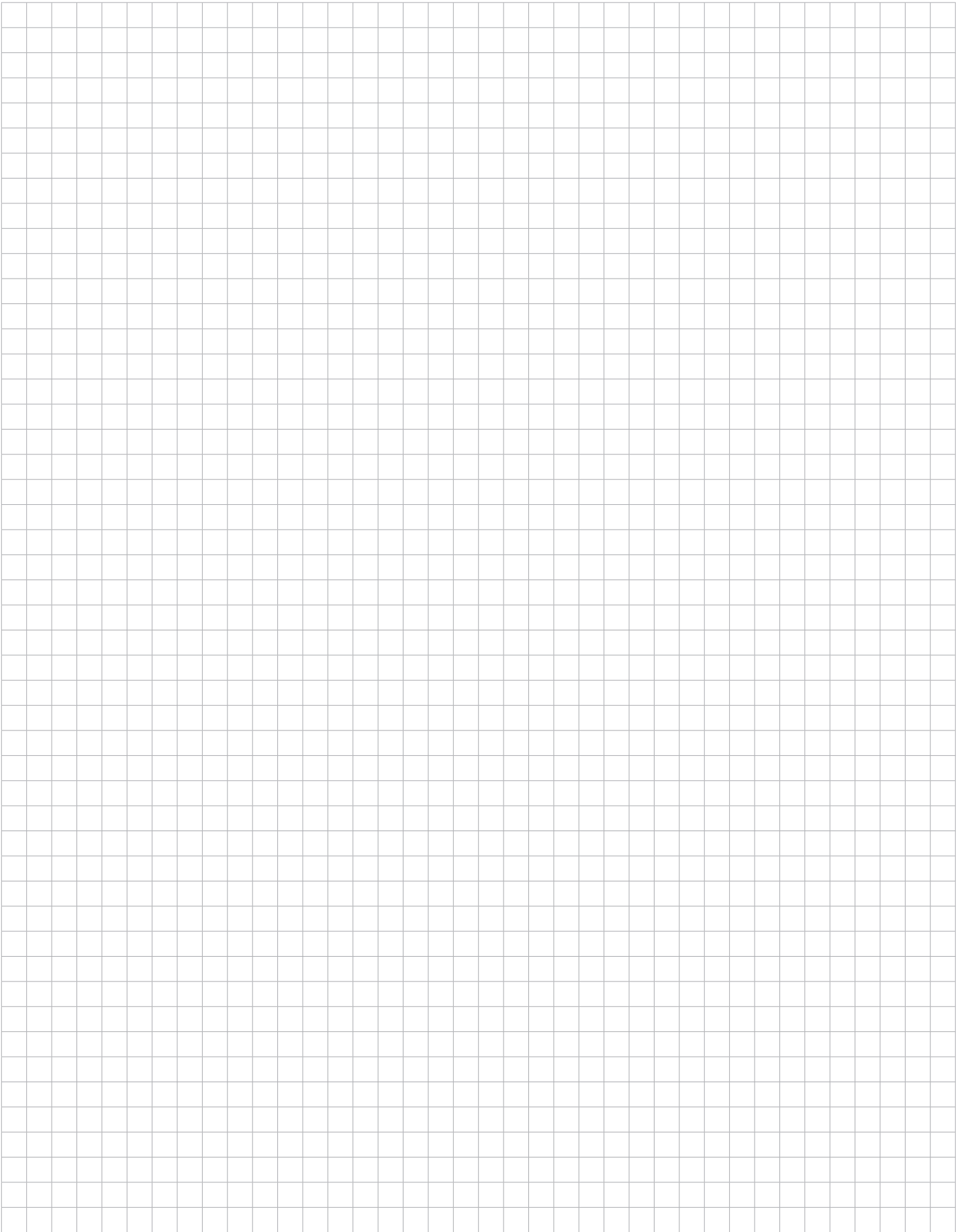
1,470/
2,282*



667/
1035*



* with rope · avec câble · con cable



TECHNICAL DATA FOR OPERATION

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES POUR L'UTILISATION
DATOS TÉCNICOS PARA EL USO



Operation · Utilisation · Uso

Main boom · Flèche principale · Pluma principal

	-1° – 82.4°	~ 30 s
	36.4 ft – 168.0 ft 11.1 m – 51.2 m	~ 310 s

Swing mechanism · Groupe de rotation · Mecanismo de giro

	0 – 2 min ⁻¹		0° / 180°
---	-------------------------	---	-----------

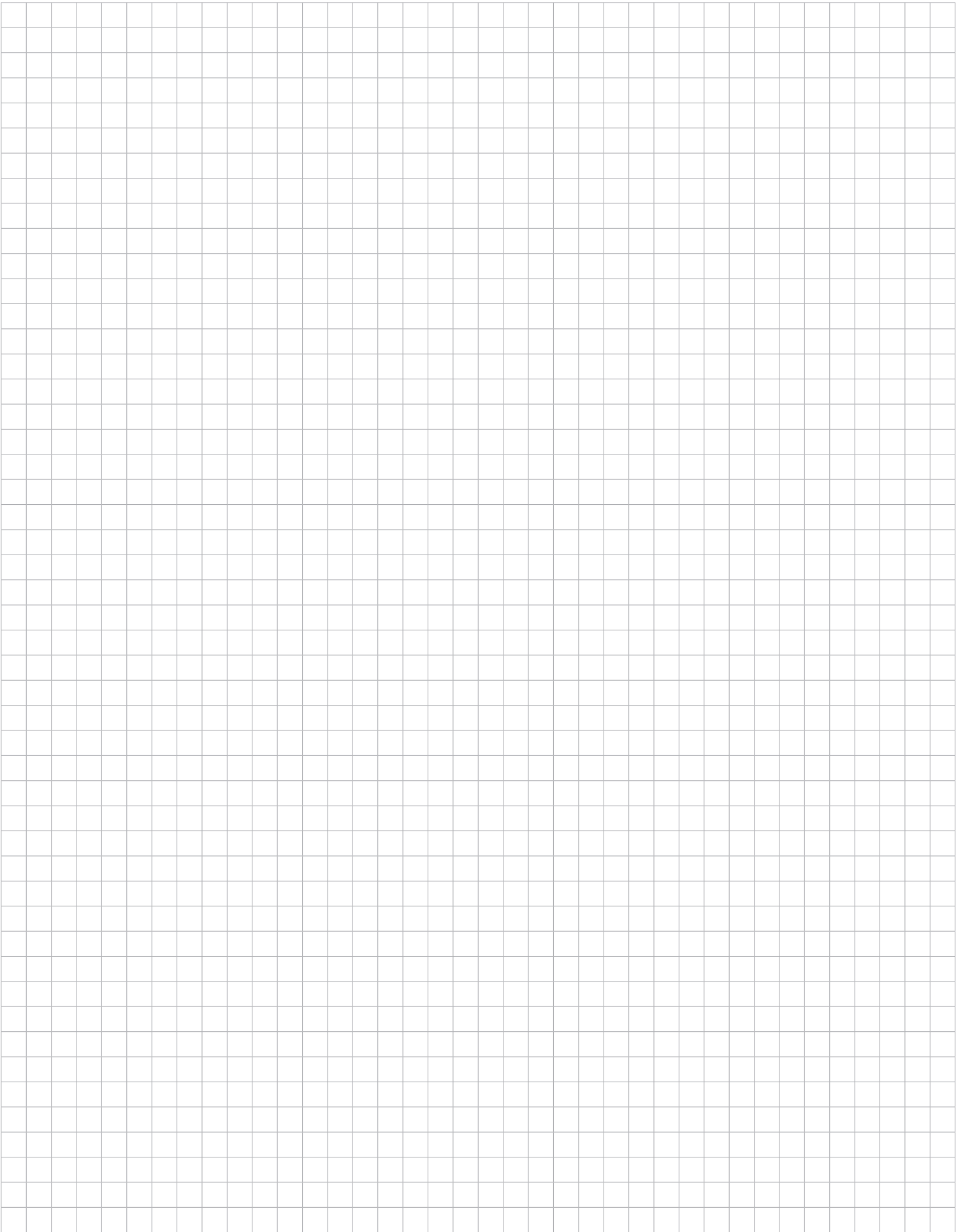
Winches · Treuils · Cabrestantes

			
	0 – 377 ft/min 0 – 115 m/min	0.71 in / 754.6 ft 18 mm / 230 m	12,365 lbs / 55 kN
	0 – 377 ft/min 0 – 115 m/min	0.71 in / 754.6 ft 18 mm / 230 m	12,365 lbs / 55 kN

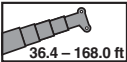
Hook blocks · Moufles · Pastecas de carga

				
110.2 US t* / 100 t*	220,462 / 100	9	19	2,205 / 1000
69.4 US t* / 63 t*	130,293 / 59.1	5	11	1,433 / 650
44.1 US t* / 40 t*	83,996 / 38.1	3	7	1,213 / 550
44.1 US t / 40 t	83,996 / 38.1	3	7	1,213 / 550
22.0 US t / 20 t	36,376 / 16.5	1	3	661 / 300
6.6 US t / 6 t	12,346 / 5.6	-	1	386 / 175

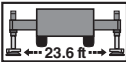
* Twin hook · Moufle avec crochet marin · Gancho doble



Working range · Rayon de travail · Zona de trabajo



36.4 – 168.0 ft



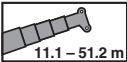
23.6 ft



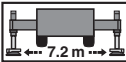
360°

49,604 lbs

ASME



11.1 – 51.2 m



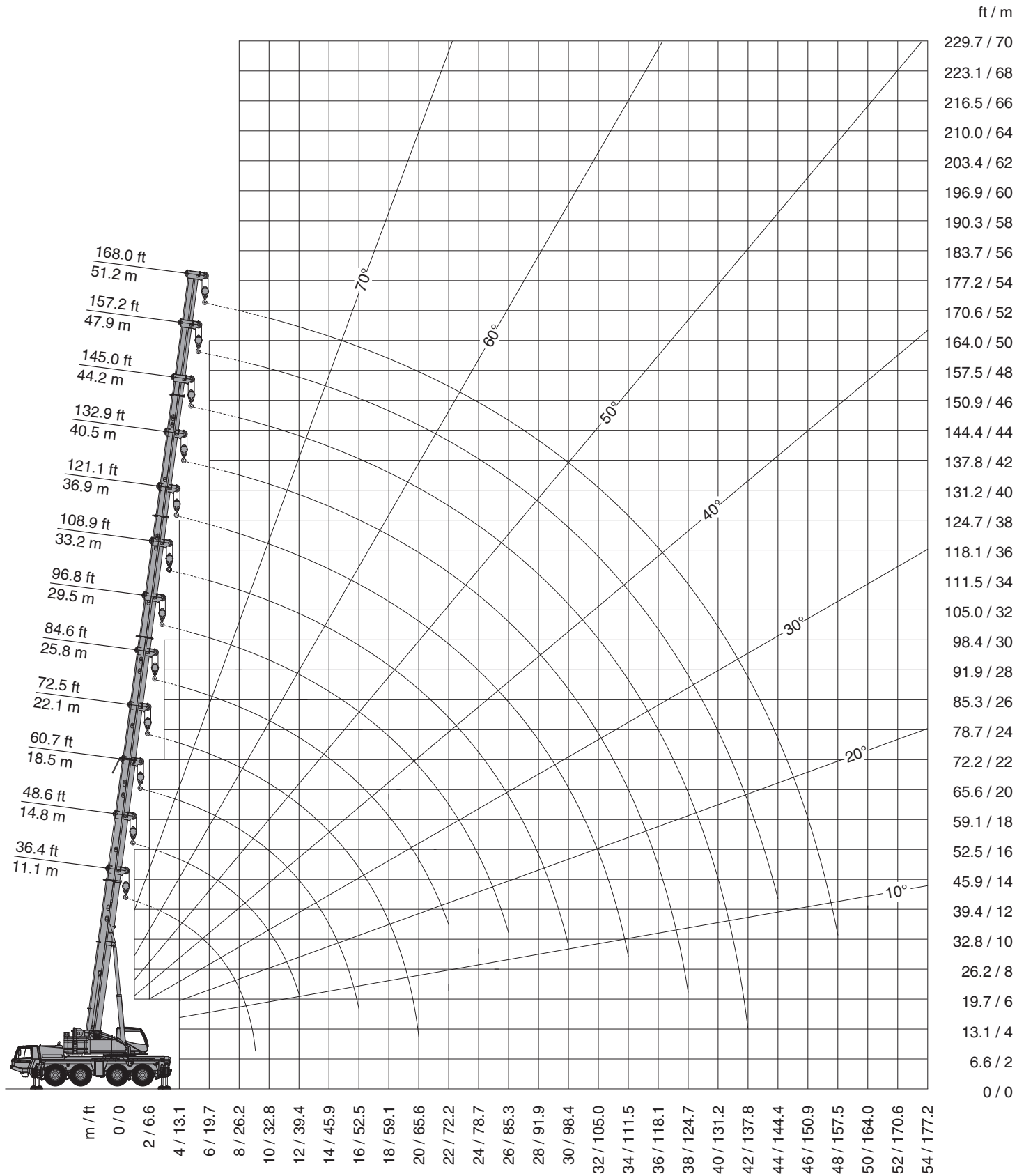
7.2 m

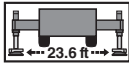
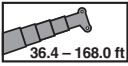


360°

22.5 t

ASME



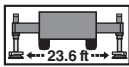
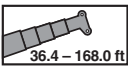


49,604 lbs

ASME

lbs x 1,000

 ft	36.4 ft*	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft	72.5 ft	84.6 ft	96.8 ft	108.9 ft	121.1 ft	132.9 ft	145.0 ft	157.2 ft	168.0 ft
7.5	220.5**												
8.2	198.4**												
9.8	179.9**	167.8**	143.3	143.3									
11.5	164.5**	154.1	143.3	143.3	110.2								
13.1	150.6	141.3	140.0	135.4	110.2	91.0							
14.8	138.2	130.1	129.0	125.0	110.2	91.0							
16.4	127.4	120.4	119.0	116.2	110.2	86.4	69.7						
19.7	110.2	104.1	102.7	103.2	101.2	76.9	69.7	52.5					
23.0	93.7	90.8	89.7	89.9	89.9	72.8	63.7	52.5	43.4	34.8			
26.2	80.7	78.3	78.0	78.3	78.9	68.6	62.8	52.5	43.4	34.8	28.4		
29.5	54.9	52.9	68.8	69.2	69.7	64.8	62.8	49.8	43.4	34.8	28.4	22.5	
32.8			61.3	61.7	62.2	61.7	62.8	46.1	43.2	34.8	28.4	22.5	19.6
36.1			52.5	52.7	54.5	57.1	56.2	42.8	40.1	34.8	28.4	22.5	19.6
39.4			45.4	49.2	50.5	49.8	48.9	39.7	37.5	34.8	28.4	22.5	19.6
45.9				39.7	39.7	39.2	38.4	35.7	32.8	31.1	28.4	22.5	19.6
52.5				32.2	32.4	32.0	31.1	32.2	29.1	27.8	26.0	22.5	19.6
59.1					27.1	26.7	25.8	26.9	25.8	24.9	23.8	22.0	19.6
65.6					21.2	22.7	21.8	22.7	23.1	21.4	21.6	20.1	18.7
72.2						19.4	18.7	19.6	19.8	19.2	19.6	18.5	16.8
78.7							17.2	17.0	17.4	17.4	17.2	16.5	15.2
85.3							16.1	14.8	15.9	15.4	15.0	14.3	13.7
91.9								13.4	14.1	13.4	13.2	12.6	12.3
98.4								12.6	12.6	12.1	11.7	11.0	11.0
105.0									11.2	10.6	10.4	9.5	9.5
111.5									10.1	9.5	9.0	8.4	8.4
118.1										8.4	7.9	7.3	7.3
124.7										7.5	7.1	6.4	6.2
131.2											6.2	5.5	5.5
137.8											5.5	4.6	4.6
144.4												4.0	4.0
150.9													3.3
157.5													2.9



43,211 lbs

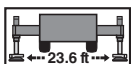
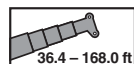
ASME

lbs x 1,000

 ft	36.4 ft*	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft	72.5 ft	84.6 ft	96.8 ft	108.9 ft	121.1 ft	132.9 ft	145.0 ft	157.2 ft	168.0 ft
7.5	220.5**												
8.2	198.4**												
9.8	179.9**	168.9**	143.3	143.3									
11.5	164.2	153.7	143.3	143.3	110.2								
13.1	149.7	140.7	139.6	135.4	110.2	91.0							
14.8	137.3	129.4	128.3	125.0	110.2	91.0							
16.4	126.8	119.5	118.4	116.2	110.2	86.4	69.7						
19.7	108.2	103.2	102.1	102.3	101.2	76.9	69.7	52.5					
23.0	91.5	89.3	88.2	88.4	89.1	72.8	63.7	52.5	43.4	34.8			
26.2	78.9	77.8	76.7	76.9	77.6	68.6	62.8	52.5	43.4	34.8	28.4		
29.5	54.9	52.9	67.5	67.9	67.9	64.8	62.8	49.8	43.4	34.8	28.4	22.5	
32.8			56.2	56.7	58.4	60.8	57.3	46.1	43.2	34.8	28.4	22.5	19.6
36.1			47.8	51.6	53.1	52.7	50.9	42.8	40.1	34.8	28.4	22.5	19.6
39.4			44.1	46.3	46.5	45.9	45.0	39.7	37.5	34.8	28.4	22.5	19.6
45.9				36.6	36.6	36.2	35.3	35.7	32.8	31.1	28.4	22.5	19.6
52.5				29.8	29.8	29.3	28.4	29.5	28.2	27.8	26.0	22.5	19.6
59.1					24.9	24.3	23.6	24.5	24.9	22.9	23.4	22.0	19.6
65.6					21.2	20.5	20.3	20.7	21.2	20.9	20.9	20.1	18.7
72.2						18.1	18.5	17.6	18.5	18.3	18.1	17.2	16.8
78.7							16.8	15.7	16.3	15.9	15.4	14.8	14.8
85.3							14.8	14.3	14.3	13.9	13.4	12.8	12.8
91.9								12.8	12.6	12.1	11.7	11.0	11.0
98.4								11.5	11.2	10.6	10.1	9.5	9.5
105.0									9.9	9.3	8.8	8.2	8.2
111.5									8.8	8.2	7.7	7.1	7.1
118.1										7.1	6.8	6.0	6.0
124.7										6.4	5.7	5.1	5.1
131.2											5.1	4.4	4.2
137.8											4.4	3.5	3.5
144.4												3.1	2.9
150.9													2.4
157.5													1.8

* Over rear · A l'arrière · Hacia atrás

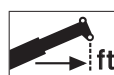
** With additional lifting equipment · Avec équipement de levage supplémentaire · Con equipamiento de elevación adicional

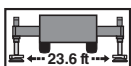
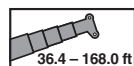


35,935 lbs

ASME

lbs x 1,000

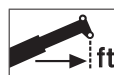
 ft	36.4 ft*	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft	72.5 ft	84.6 ft	96.8 ft	108.9 ft	121.1 ft	132.9 ft	145.0 ft	157.2 ft	168.0 ft
7.5	220.5**												
8.2	198.4**												
9.8	179.9**	168.2**	143.3	143.3									
11.5	163.1	153.0	143.3	143.3	110.2								
13.1	148.8	140.0	138.9	135.4	110.2	91.0							
14.8	136.5	128.5	127.4	125.0	110.2	91.0							
16.4	125.9	118.6	117.5	116.2	110.2	86.4	69.7						
19.7	105.6	102.3	101.2	101.4	101.2	76.9	69.7	52.5					
23.0	89.1	87.5	86.4	86.6	87.3	72.8	63.7	52.5	43.4	34.8			
26.2	76.1	76.3	75.2	75.4	76.1	68.6	62.8	52.5	43.4	34.8	28.4		
29.5	54.9	52.9	62.4	62.8	63.7	64.8	62.8	49.8	43.4	34.8	28.4	22.5	
32.8			51.8	54.5	57.5	56.9	56.0	46.1	43.2	34.8	28.4	22.5	19.6
36.1			46.1	49.2	49.4	48.7	47.8	42.8	40.1	34.8	28.4	22.5	19.6
39.4			41.7	42.8	43.0	42.3	41.4	39.7	37.5	34.8	28.4	22.5	19.6
45.9				33.7	33.7	33.3	32.4	33.5	31.5	31.1	28.4	22.5	19.6
52.5				27.3	27.3	26.9	26.0	27.1	27.6	25.6	26.0	22.5	19.6
59.1					23.8	22.3	22.3	22.3	22.9	22.7	22.7	22.0	19.6
65.6					20.3	19.6	20.3	18.7	20.1	19.4	19.2	18.5	18.5
72.2						17.4	17.4	17.0	17.2	16.5	16.3	15.7	15.7
78.7							15.2	15.0	14.8	14.3	14.1	13.4	13.4
85.3							13.4	13.0	13.0	12.3	12.1	11.5	11.5
91.9								11.5	11.5	10.8	10.4	9.7	9.7
98.4								10.1	9.9	9.3	9.0	8.2	8.2
105.0									8.8	8.2	7.7	6.8	6.8
111.5									7.7	7.1	6.6	6.0	5.7
118.1										6.2	5.7	4.9	4.9
124.7										5.3	4.9	4.0	4.0
131.2											4.2	3.3	3.3
137.8											3.5	2.6	2.6
144.4												2.0	2.0
150.9													1.5



29,542 lbs

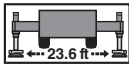
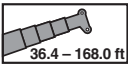
ASME

lbs x 1,000

 ft	36.4 ft*	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft	72.5 ft	84.6 ft	96.8 ft	108.9 ft	121.1 ft	132.9 ft	145.0 ft	157.2 ft	168.0 ft
7.5	220.5**												
8.2	198.4**												
9.8	179.7**	167.8**	143.3	143.3									
11.5	162.3	152.3	143.3	143.3	110.2								
13.1	147.9	139.3	138.2	135.4	110.2	91.0							
14.8	135.8	127.9	126.8	125.0	110.2	91.0							
16.4	125.2	117.9	116.8	116.0	110.2	86.4	69.7						
19.7	103.0	100.5	99.4	99.6	100.1	76.9	69.7	52.5					
23.0	86.9	86.0	84.9	85.1	85.8	72.8	63.7	52.5	43.4	34.8			
26.2	69.9	73.0	70.8	71.2	71.4	68.6	62.8	52.5	43.4	34.8	28.4		
29.5	54.9	52.9	57.1	57.8	61.9	62.4	58.9	49.8	43.4	34.8	28.4	22.5	
32.8			48.5	52.9	52.9	52.2	51.4	46.1	43.2	34.8	28.4	22.5	19.6
36.1			44.1	45.2	45.4	44.8	43.9	42.8	40.1	34.8	28.4	22.5	19.6
39.4			38.4	39.2	39.5	38.8	37.9	39.2	36.8	34.8	28.4	22.5	19.6
45.9				30.9	30.9	30.4	29.5	30.6	30.9	28.9	28.4	22.5	19.6
52.5				24.9	26.0	24.5	24.7	24.7	25.1	24.5	24.3	22.5	19.6
59.1					21.6	21.4	21.8	20.5	21.4	20.9	20.7	19.8	19.6
65.6					18.3	18.3	18.5	18.3	18.1	17.6	17.2	16.5	16.5
72.2						15.7	15.9	15.4	15.4	14.8	14.6	13.9	13.9
78.7							13.7	13.2	13.2	12.6	12.3	11.7	11.7
85.3							11.9	11.5	11.5	10.8	10.6	9.7	9.7
91.9								10.1	9.9	9.3	8.8	8.2	8.2
98.4								8.8	8.6	7.9	7.5	6.8	6.8
105.0									7.5	6.8	6.4	5.7	5.5
111.5									6.4	5.7	5.3	4.6	4.6
118.1										4.9	4.4	3.7	3.7
124.7										4.2	3.7	3.1	2.9
131.2											3.1	2.2	2.2
137.8											2.4	1.8	1.8
144.4												1.1	1.1

* Over rear · A l'arrière · Hacia atrás

** With additional lifting equipment · Avec équipement de levage supplémentaire · Con equipamiento de elevación adicional

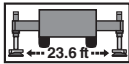
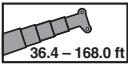


26,015 lbs

ASME

lbs x 1,000

ft	36.4 ft*	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft	72.5 ft	84.6 ft	96.8 ft	108.9 ft	121.1 ft	132.9 ft	145.0 ft	157.2 ft	168.0 ft
7.5	220.5**												
8.2	198.4**												
9.8	179.0**	167.3**	143.3	143.3									
11.5	161.8	152.1	143.3	143.3	110.2								
13.1	147.5	138.7	137.8	135.4	110.2	91.0							
14.8	135.4	127.4	126.3	125.0	110.2	91.0							
16.4	123.9	117.5	116.4	115.5	110.2	86.4	69.7						
19.7	101.6	99.4	98.3	98.5	99.2	76.9	69.7	52.5					
23.0	85.8	85.3	84.0	84.4	82.0	72.8	63.7	52.5	43.4	34.8			
26.2	66.6	69.4	67.2	67.9	68.1	68.6	62.8	52.5	43.4	34.8	28.4		
29.5	53.8	52.9	54.2	57.8	60.2	59.5	56.2	49.8	43.4	34.8	28.4	22.5	
32.8			48.5	50.3	50.5	49.8	48.9	46.1	43.2	34.8	28.4	22.5	19.6
36.1			41.9	43.0	43.2	42.5	41.7	41.2	39.0	34.8	28.4	22.5	19.6
39.4			36.4	37.5	37.5	37.0	36.2	37.3	34.8	34.2	28.4	22.5	19.6
45.9				29.3	29.3	28.7	28.0	28.9	29.5	27.3	27.6	22.5	19.6
52.5				23.6	24.7	23.8	24.7	23.4	24.0	24.0	23.6	22.5	19.6
59.1					20.5	20.5	20.7	20.3	20.3	19.6	19.4	18.7	18.7
65.6					17.2	17.2	17.4	17.0	17.0	16.3	16.1	15.4	15.4
72.2						14.6	14.8	14.6	14.3	13.9	13.4	12.8	12.8
78.7							12.8	12.3	12.3	11.7	11.5	10.6	10.6
85.3							11.0	10.8	10.6	9.9	9.5	8.8	8.8
91.9								9.3	9.0	8.4	8.2	7.3	7.3
98.4								7.9	7.7	7.1	6.8	6.0	6.0
105.0									6.6	6.0	5.7	4.9	4.9
111.5									5.7	5.1	4.6	4.0	4.0
118.1										4.2	4.0	3.1	3.1
124.7										3.5	3.1	2.4	2.4
131.2											2.4	1.8	1.8
137.8											2.0	1.1	1.1



22,487 lbs

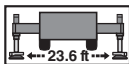
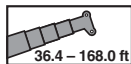
ASME

lbs x 1,000

ft	36.4 ft*	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft	72.5 ft	84.6 ft	96.8 ft	108.9 ft	121.1 ft	132.9 ft	145.0 ft	157.2 ft	168.0 ft
7.5	220.5**												
8.2	198.4**												
9.8	178.6**	166.9**	143.3	143.3									
11.5	161.4	151.7	143.3	143.3	110.2								
13.1	147.0	138.2	137.3	135.4	110.2	91.0							
14.8	134.9	127.0	125.9	125.0	110.2	91.0							
16.4	122.4	117.1	116.0	115.1	110.2	86.4	69.7						
19.7	100.3	98.5	97.4	97.7	97.0	76.9	69.7	52.5					
23.0	81.6	84.4	82.7	81.6	78.0	72.8	63.7	52.5	43.4	34.8			
26.2	63.1	65.9	63.7	64.4	65.7	66.4	62.2	52.5	43.4	34.8	28.4		
29.5	50.9	52.9	51.6	57.1	57.3	56.7	53.4	49.8	43.4	34.8	28.4	22.5	
32.8			46.7	47.8	48.1	47.4	46.3	43.7	41.9	34.8	28.4	22.5	19.6
36.1			39.7	40.8	41.0	40.3	39.5	40.8	37.0	34.8	28.4	22.5	19.6
39.4			34.4	35.5	35.5	35.1	34.2	35.3	34.0	32.2	28.4	22.5	19.6
45.9				27.6	28.9	27.1	27.6	27.3	28.0	26.9	25.8	22.5	19.6
52.5				22.3	23.1	23.4	23.6	22.7	23.1	22.5	22.3	21.4	19.6
59.1					19.2	19.2	19.4	19.0	19.0	18.3	18.1	17.4	17.2
65.6					16.1	16.1	16.1	15.9	15.9	15.2	15.0	14.1	14.1
72.2						13.7	13.7	13.4	13.2	12.8	12.3	11.7	11.7
78.7							11.7	11.5	11.2	10.8	10.4	9.7	9.7
85.3							10.1	9.7	9.7	9.0	8.6	7.9	7.9
91.9								8.4	8.2	7.5	7.3	6.4	6.4
98.4								7.3	7.1	6.4	6.0	5.3	5.3
105.0									6.0	5.3	4.9	4.2	4.2
111.5									5.1	4.4	4.0	3.3	3.3
118.1										3.7	3.3	2.4	2.4
124.7										3.1	2.6	1.8	1.8
131.2											2.0	1.1	1.1
137.8											1.3		

* Over rear · A l'arrière · Hacia atrás

** With additional lifting equipment · Avec équipement de levage supplémentaire · Con equipamiento de elevación adicional

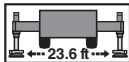
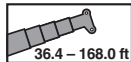


19,621 lbs

ASME

lbs x 1,000

ft	36.4 ft*	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft	72.5 ft	84.6 ft	96.8 ft	108.9 ft	121.1 ft	132.9 ft	145.0 ft	157.2 ft	168.0 ft
7.5	220.5**												
8.2	198.4**												
9.8	178.1**	166.7**	143.3	143.3									
11.5	160.9	151.2	143.3	143.3	110.2								
13.1	146.6	138.0	136.9	135.4	110.2	91.0							
14.8	134.5	126.5	125.4	124.6	110.2	91.0							
16.4	120.8	116.6	115.3	114.4	110.2	86.4	69.7						
19.7	99.2	97.7	96.6	96.8	93.0	76.9	69.7	52.5					
23.0	78.0	81.3	79.1	78.3	74.7	72.8	63.7	52.5	43.4	34.8			
26.2	60.4	63.1	61.1	61.5	65.7	63.7	59.5	52.5	43.4	34.8	28.4		
29.5	48.5	50.9	51.6	54.7	54.9	54.2	51.1	47.8	43.4	34.8	28.4	22.5	
32.8			44.5	45.9	45.9	45.4	44.3	43.4	40.1	34.8	28.4	22.5	19.6
36.1			37.9	39.0	39.2	38.6	37.7	38.8	35.5	34.4	28.4	22.5	19.6
39.4			32.8	34.0	34.0	33.5	32.6	33.7	34.0	30.6	28.4	22.5	19.6
45.9				26.2	27.6	26.5	27.6	26.0	26.7	26.9	24.3	22.5	19.6
52.5				20.9	22.0	22.0	22.3	22.0	21.8	21.4	20.9	20.1	19.6
59.1					18.1	18.1	18.3	17.9	17.9	17.2	17.0	16.3	16.3
65.6					15.2	15.0	15.2	15.0	14.8	14.3	13.9	13.2	13.2
72.2						12.8	12.8	12.6	12.6	11.9	11.7	10.8	10.8
78.7							11.0	10.6	10.6	9.9	9.5	8.8	8.8
85.3							9.5	9.0	8.8	8.4	7.9	7.1	7.1
91.9								7.7	7.5	6.8	6.6	5.7	5.7
98.4								6.6	6.4	5.7	5.3	4.6	4.6
105.0									5.3	4.6	4.4	3.5	3.5
111.5									4.6	4.0	3.5	2.6	2.6
118.1										3.1	2.6	2.0	2.0
124.7										2.4	2.0	1.3	1.3
131.2											1.5		



16,755 lbs

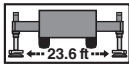
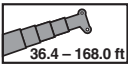
ASME

lbs x 1,000

ft	36.4 ft*	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft	72.5 ft	84.6 ft	96.8 ft	108.9 ft	121.1 ft	132.9 ft	145.0 ft	157.2 ft	168.0 ft
7.5	220.5**												
8.2	198.4**												
9.8	177.7**	166.2**	143.3	143.3									
11.5	160.5	151.0	143.3	143.3	110.2								
13.1	146.2	137.6	136.5	135.4	110.2	91.0							
14.8	134.0	126.1	125.0	124.3	110.2	91.0							
16.4	119.5	115.7	114.4	113.5	110.2	86.4	69.7						
19.7	97.9	97.0	95.7	94.1	89.3	76.9	69.7	52.5					
23.0	74.7	77.8	75.6	74.7	71.6	72.8	63.7	52.5	43.4	34.8			
26.2	57.5	60.2	58.2	61.5	64.6	61.1	57.1	52.5	43.4	34.8	28.4		
29.5	46.3	48.7	51.1	52.5	52.5	51.8	48.9	45.9	43.4	34.8	28.4	22.5	
32.8			42.5	43.9	43.9	43.2	42.3	42.3	38.1	34.8	28.4	22.5	19.6
36.1			36.2	37.3	37.5	36.8	35.9	37.0	35.5	32.6	28.4	22.5	19.6
39.4			31.3	32.4	32.4	32.0	31.3	32.2	32.6	28.9	28.4	22.5	19.6
45.9				24.9	26.0	26.2	26.2	25.6	26.0	25.4	24.3	22.5	19.6
52.5				19.8	20.7	20.7	20.9	20.7	20.7	20.1	19.6	18.7	18.3
59.1					17.0	17.0	17.2	17.0	16.8	16.1	15.9	15.2	15.2
65.6					14.1	14.1	14.3	13.9	13.9	13.2	13.0	12.3	12.3
72.2						11.9	12.1	11.7	11.7	11.0	10.8	9.9	9.9
78.7							10.1	9.9	9.7	9.0	8.8	7.9	7.9
85.3							8.8	8.4	8.2	7.5	7.3	6.4	6.4
91.9								7.1	6.8	6.2	6.0	5.1	5.1
98.4								6.0	5.7	5.1	4.6	4.0	4.0
105.0									4.9	4.2	3.7	3.1	3.1
111.5									4.0	3.3	2.9	2.2	2.2
118.1										2.6	2.2	1.5	1.3
124.7										2.0	1.5		

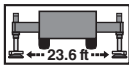
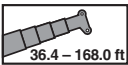
* Over rear · A l'arrière · Hacia atrás

** With additional lifting equipment · Avec équipement de levage supplémentaire · Con equipamiento de elevación adicional

**13,228 lbs****ASME**

lbs x 1,000

 ft	36.4 ft*	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft	72.5 ft	84.6 ft	96.8 ft	108.9 ft	121.1 ft	132.9 ft	145.0 ft	157.2 ft	168.0 ft
7.5	220.5**												
8.2	198.4**												
9.8	177.0**	166.0**	143.3	143.3									
11.5	160.1	150.4	143.3	143.3	110.2								
13.1	145.7	137.1	136.0	135.4	110.2	91.0							
14.8	132.1	125.7	124.6	123.7	110.2	91.0							
16.4	117.9	114.6	113.3	112.2	110.0	86.4	69.7						
19.7	96.6	95.9	94.6	89.1	84.4	76.9	69.7	52.5					
23.0	70.3	73.4	71.2	70.5	70.1	68.8	62.8	52.5	43.4	34.8			
26.2	54.2	56.9	55.3	61.1	61.1	57.8	53.8	50.3	43.4	34.8	28.4		
29.5	43.4	45.6	48.3	49.6	49.6	48.9	46.1	45.6	41.2	34.8	28.4	22.5	
32.8			40.1	41.2	41.4	40.8	39.9	39.9	35.5	34.6	28.4	22.5	19.6
36.1			34.0	35.3	35.3	34.6	33.7	34.8	34.4	30.2	28.4	22.5	19.6
39.4			29.1	30.2	31.5	30.0	31.3	30.0	30.4	28.4	26.5	22.5	19.6
45.9				23.1	24.3	24.3	24.5	24.3	24.0	23.4	22.7	21.2	19.6
52.5				18.3	19.2	19.2	19.4	19.2	19.2	18.5	18.1	17.2	16.8
59.1					15.7	15.7	15.9	15.7	15.4	14.8	14.6	13.9	13.9
65.6					13.0	13.0	13.0	12.8	12.8	12.1	11.9	11.0	11.0
72.2						10.8	11.0	10.6	10.6	9.9	9.7	8.8	8.8
78.7							9.3	8.8	8.8	8.2	7.7	7.1	7.1
85.3							7.7	7.5	7.3	6.6	6.2	5.5	5.5
91.9								6.2	6.0	5.3	5.1	4.2	4.2
98.4								5.1	4.9	4.4	4.0	3.1	3.1
105.0									4.0	3.5	3.1	2.2	2.2
111.5									3.3	2.6	2.2	1.5	1.5
118.1										2.0	1.5		
124.7										1.5			

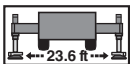
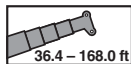
**11,244 lbs****ASME**

lbs x 1,000

 ft	36.4 ft*	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft	72.5 ft	84.6 ft	96.8 ft	108.9 ft	121.1 ft	132.9 ft	145.0 ft	157.2 ft	168.0 ft
7.5	220.5**												
8.2	198.4**												
9.8	176.8**	165.8**	143.3	143.3									
11.5	159.6	150.1	143.3	143.3	110.2								
13.1	145.5	136.9	135.8	134.9	110.2	91.0							
14.8	131.0	125.4	124.3	123.5	110.2	91.0							
16.4	117.1	114.0	112.7	111.6	106.7	86.4	69.7						
19.7	94.4	95.2	92.6	86.2	81.8	75.4	69.7	52.5					
23.0	68.1	71.0	68.8	68.1	70.1	66.8	62.2	52.5	43.4	34.8			
26.2	52.2	54.9	55.3	59.1	59.1	55.8	52.0	48.5	43.4	34.8	28.4		
29.5	41.9	44.1	46.5	47.8	48.1	47.4	44.5	44.1	39.7	34.8	28.4	22.5	
32.8			38.8	39.9	40.1	39.5	38.4	38.4	35.5	33.3	28.4	22.5	19.6
36.1			32.6	34.0	34.2	33.5	33.5	33.5	32.8	28.9	28.4	22.5	19.6
39.4			27.8	28.9	30.2	30.0	30.6	28.9	29.5	28.4	25.1	22.5	19.6
45.9				22.0	23.1	23.1	23.4	23.1	23.1	22.5	21.8	20.3	19.6
52.5				17.4	18.3	18.3	18.5	18.3	18.3	17.6	17.2	16.3	15.9
59.1					14.8	15.0	15.0	14.8	14.8	14.1	13.9	13.0	13.0
65.6					12.3	12.3	12.6	12.1	12.1	11.5	11.2	10.4	10.4
72.2						10.4	10.4	10.1	9.9	9.3	9.0	8.2	8.2
78.7							8.6	8.4	8.2	7.5	7.3	6.4	6.4
85.3							7.3	6.8	6.8	6.2	5.7	5.1	4.9
91.9								5.7	5.5	4.9	4.6	3.7	3.7
98.4								4.6	4.4	4.0	3.5	2.6	2.6
105.0									3.7	3.1	2.6	2.0	1.8
111.5									2.9	2.2	2.0	1.1	
118.1										1.5	1.3		
124.7										1.1			

* Over rear · A l'arrière · Hacia atrás

** With additional lifting equipment · Avec équipement de levage supplémentaire · Con equipamiento de elevación adicional

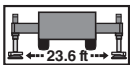
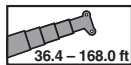


7,716 lbs

ASME

lbs x 1,000

ft	36.4 ft*	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft	72.5 ft	84.6 ft	96.8 ft	108.9 ft	121.1 ft	132.9 ft	145.0 ft	157.2 ft	168.0 ft
7.5	220.5**												
8.2	198.4**												
9.8	176.1**	165.3**	143.3	143.3									
11.5	159.2	149.7	143.3	143.3	110.2								
13.1	145.1	136.2	135.4	134.5	110.2	91.0							
14.8	129.2	124.3	123.0	122.1	110.2	91.0							
16.4	115.3	112.7	111.3	108.0	100.5	86.4	69.7						
19.7	88.6	92.4	87.3	81.1	76.9	75.4	68.1	52.5					
23.0	63.7	66.8	64.4	65.9	67.2	63.1	58.4	52.5	43.4	34.8			
26.2	48.9	51.4	54.2	55.6	55.8	52.7	48.9	46.1	43.2	34.8	28.4		
29.5	39.0	41.2	43.7	45.0	45.2	44.5	41.4	41.2	36.6	34.8	28.4	22.5	
32.8			36.2	37.5	37.5	37.0	35.9	35.5	34.8	30.6	28.4	22.5	19.6
36.1			30.2	31.3	32.8	32.2	33.1	30.9	31.1	28.4	26.2	22.5	19.6
39.4			25.6	26.9	28.0	28.2	28.4	28.0	28.0	26.2	24.3	22.5	19.6
45.9				20.3	21.4	21.4	21.6	21.4	21.2	20.5	19.8	18.3	17.9
52.5				15.9	16.8	16.8	17.0	16.8	16.8	16.1	15.7	14.8	14.3
59.1					13.4	13.7	13.7	13.4	13.4	12.8	12.6	11.7	11.7
65.6					11.2	11.0	11.2	11.0	10.8	10.4	9.9	9.0	9.0
72.2						9.3	9.3	9.0	8.8	8.2	7.9	7.1	7.1
78.7							7.7	7.3	7.3	6.6	6.2	5.5	5.3
85.3							6.4	6.0	5.7	5.3	4.9	4.0	4.0
91.9								4.9	4.6	4.0	3.7	2.9	2.9
98.4								4.0	3.7	3.1	2.6	2.0	2.0
105.0									2.9	2.2	2.0	1.1	
111.5									2.2	1.5	1.1		



2,205 lbs

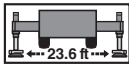
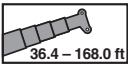
ASME

lbs x 1,000

ft	36.4 ft*	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft	72.5 ft	84.6 ft	96.8 ft	108.9 ft	121.1 ft	132.9 ft	145.0 ft	157.2 ft	168.0 ft
7.5	220.5**												
8.2	198.4**												
9.8	175.0**	164.0	143.3	143.3									
11.5	158.1	148.4	143.3	143.3	110.2								
13.1	142.0	135.1	133.8	132.7	110.2	91.0							
14.8	125.0	121.5	120.2	110.2	102.5	91.0							
16.4	107.4	109.8	102.5	93.7	87.3	78.9	69.7						
19.7	77.8	81.6	75.2	71.2	72.8	67.5	61.9	52.5					
23.0	58.0	58.2	59.7	61.9	58.4	54.7	50.0	46.1	43.2	34.8			
26.2	44.3	44.3	47.2	48.5	48.1	44.5	42.3	40.6	35.5	34.4	28.4		
29.5	35.3	35.3	37.7	39.0	39.0	37.5	38.4	35.3	33.5	28.9	28.4	22.5	
32.8			31.1	32.4	33.5	33.7	33.1	31.3	30.0	28.0	24.3	22.5	19.6
36.1			26.0	27.3	28.4	28.4	28.7	27.3	26.2	24.5	22.9	21.2	19.6
39.4			22.3	23.4	24.5	24.5	24.7	24.0	22.9	21.4	20.3	18.5	18.1
45.9				17.6	18.7	18.7	19.0	18.7	18.3	17.0	15.9	14.3	13.9
52.5				13.9	14.8	15.0	15.0	14.8	14.8	13.4	12.6	11.2	11.0
59.1					11.9	11.9	12.1	11.9	11.7	11.0	10.1	8.8	8.6
65.6					9.7	9.7	9.7	9.5	9.3	8.6	8.2	7.1	6.8
72.2						7.7	7.9	7.5	7.5	6.8	6.4	5.3	5.1
78.7							6.4	6.0	6.0	5.3	4.9	4.0	4.0
85.3							5.3	4.9	4.6	4.0	3.7	2.9	2.9
91.9								3.7	3.7	3.1	2.6	2.0	1.8
98.4								3.1	2.9	2.2	1.8		
105.0									2.0	1.3			
111.5									1.3				

* Over rear · A l'arrière · Hacia atrás

** With additional lifting equipment · Avec équipement de levage supplémentaire · Con equipamiento de elevación adicional



0 lbs

ASME

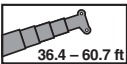
lbs x 1,000

	36.4 ft*	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft	72.5 ft	84.6 ft	96.8 ft	108.9 ft	121.1 ft	132.9 ft	145.0 ft	157.2 ft	168.0 ft
7.5	220.5**												
8.2	198.4**												
9.8	175.0**	164.0	143.3	143.3									
11.5	158.1	148.4	143.3	143.3	110.2								
13.1	142.0	135.1	133.8	132.7	110.2	91.0							
14.8	125.0	121.5	120.2	110.2	102.5	91.0							
16.4	107.4	109.8	102.5	93.7	87.3	78.9	69.7						
19.7	77.8	81.6	75.2	71.2	72.8	67.5	61.9	52.5					
23.0	58.0	58.2	59.7	61.9	58.4	54.7	50.0	46.1	43.2	34.8			
26.2	44.3	44.3	47.2	48.5	48.1	44.5	42.3	40.6	35.5	34.4	28.4		
29.5	35.3	35.3	37.7	39.0	39.0	37.5	38.4	35.3	33.5	28.9	28.4	22.5	
32.8			31.1	32.4	33.5	33.7	33.1	31.3	30.0	28.0	24.3	22.5	19.6
36.1			26.0	27.3	28.4	28.4	28.7	27.3	26.2	24.5	22.9	21.2	19.6
39.4			22.3	23.4	24.5	24.5	24.7	24.0	22.9	21.4	20.3	18.5	18.1
45.9				17.6	18.7	18.7	19.0	18.7	18.3	17.0	15.9	14.3	13.9
52.5				13.9	14.8	15.0	15.0	14.8	14.8	13.4	12.6	11.2	11.0
59.1					11.9	11.9	12.1	11.9	11.7	11.0	10.1	8.8	8.6
65.6					9.7	9.7	9.7	9.5	9.3	8.6	8.2	7.1	6.8
72.2						7.7	7.9	7.5	7.5	6.8	6.4	5.3	5.1
78.7							6.4	6.0	6.0	5.3	4.9	4.0	4.0
85.3							5.3	4.9	4.6	4.0	3.7	2.9	2.9
91.9								3.7	3.7	3.1	2.6	2.0	1.8
98.4								3.1	2.9	2.2	1.8		
105.0									2.0	1.3			
111.5									1.3				

* Over rear · A l'arrière · Hacia atrás

** With additional lifting equipment · Avec équipement de levage supplémentaire · Con equipamiento de elevación adicional

Working range · Rayon de travail · Zona de trabajo

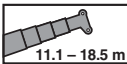
 36.4 – 60.7 ft



 180°

49,604 lbs

ASME

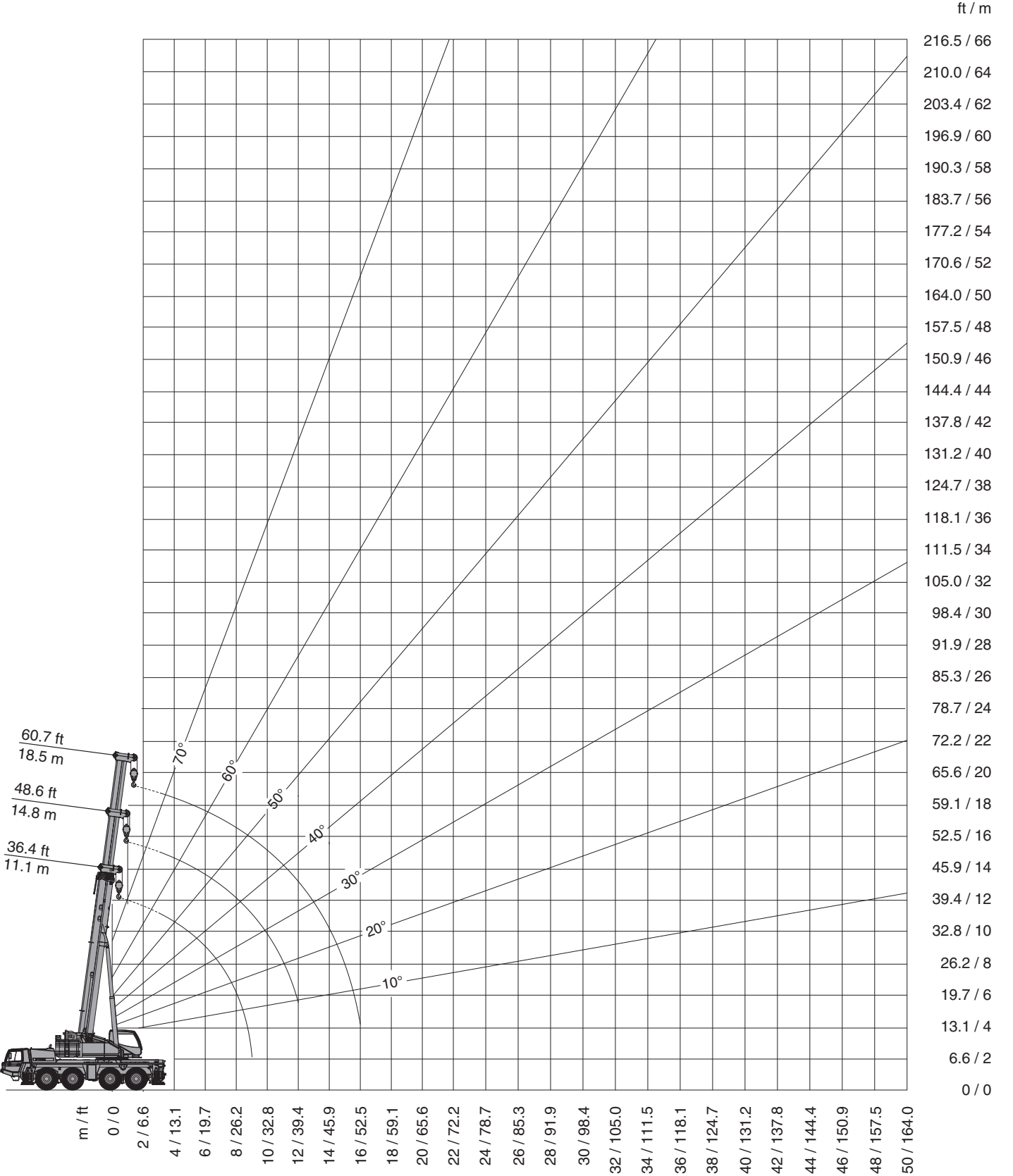
 11.1 – 18.5 m



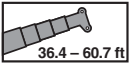
 180°

22.5 t

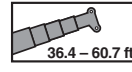
ASME



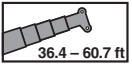
Lifting capacities · Charges de levage · Cargas

			49,604 lbs	ASME	lbs x 1,000
--	---	---	-------------------	-------------	--------------------

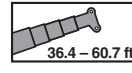
 ft	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft
9.8	38.4	39.5	40.1
11.5	34.8	36.2	36.6
13.1	31.7	33.1	33.5
14.8	29.1	30.4	31.1
16.4	26.9	28.0	28.7
19.7	23.1	24.3	24.7
23.0	20.1	21.2	21.6
26.2	17.6	18.7	19.2
29.5	15.7	16.5	17.2
32.8		14.8	15.4
36.1		13.4	13.9
39.4		12.1	12.8
45.9			10.6
52.5			8.6

			22,487 lbs	ASME	lbs x 1,000
---	--	---	-------------------	-------------	--------------------

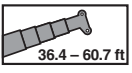
 ft	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft
9.8	40.1	41.2	41.7
11.5	36.6	37.7	38.1
13.1	33.3	34.6	35.1
14.8	30.6	31.7	32.4
16.4	28.2	29.3	30.0
19.7	23.4	25.4	26.0
23.0	18.1	20.1	21.2
26.2	14.3	16.3	17.2
29.5	11.5	13.2	14.1
32.8		10.8	11.9
36.1		9.0	9.9
39.4		7.7	8.6
45.9			6.4
52.5			4.4

			16,755 lbs	ASME	lbs x 1,000
--	---	---	-------------------	-------------	--------------------

 ft	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft
9.8	40.6	41.7	42.1
11.5	36.8	37.9	38.6
13.1	33.7	34.8	35.5
14.8	30.9	32.2	32.6
16.4	27.8	29.8	30.2
19.7	20.7	22.7	23.8
23.0	15.9	17.6	18.7
26.2	12.3	14.1	15.2
29.5	9.7	11.5	12.3
32.8		9.3	10.1
36.1		7.5	8.4
39.4		6.2	7.1
45.9			4.9
52.5			3.3

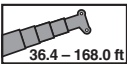
			13,228 lbs	ASME	lbs x 1,000
---	--	---	-------------------	-------------	--------------------

 ft	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft
9.8	40.8	41.9	42.3
11.5	37.0	38.1	38.8
13.1	33.7	35.1	35.5
14.8	30.4	32.2	32.2
16.4	25.6	27.8	28.9
19.7	19.0	20.9	22.0
23.0	14.3	16.3	17.2
26.2	11.2	12.8	13.9
29.5	8.8	10.4	11.5
32.8		8.6	9.5
36.1		7.1	7.9
39.4		5.7	6.6
45.9			4.6
52.5			3.1

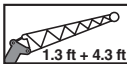
			2,205 lbs	ASME	lbs x 1,000
--	---	---	------------------	-------------	--------------------

 ft	36.4 ft	48.6 ft	60.7 ft
9.8	41.4	40.1	37.7
11.5	34.6	34.2	32.6
13.1	27.8	29.5	28.4
14.8	22.7	25.1	25.1
16.4	19.0	21.2	22.3
19.7	13.4	15.4	16.5
23.0	9.7	11.7	12.8
26.2	7.1	8.8	9.9
29.5	5.1	6.8	7.7
32.8		5.1	6.2
36.1		3.7	4.9
39.4		2.9	3.7
45.9			2.0

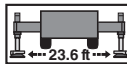
Working range · Rayon de travail · Zona de trabajo



36.4 – 168.0 ft



1.3 ft + 4.3 ft



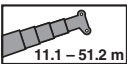
23.6 ft



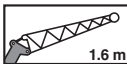
360°

49,604 lbs

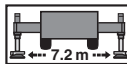
ASME



11.1 – 51.2 m



1.6 m



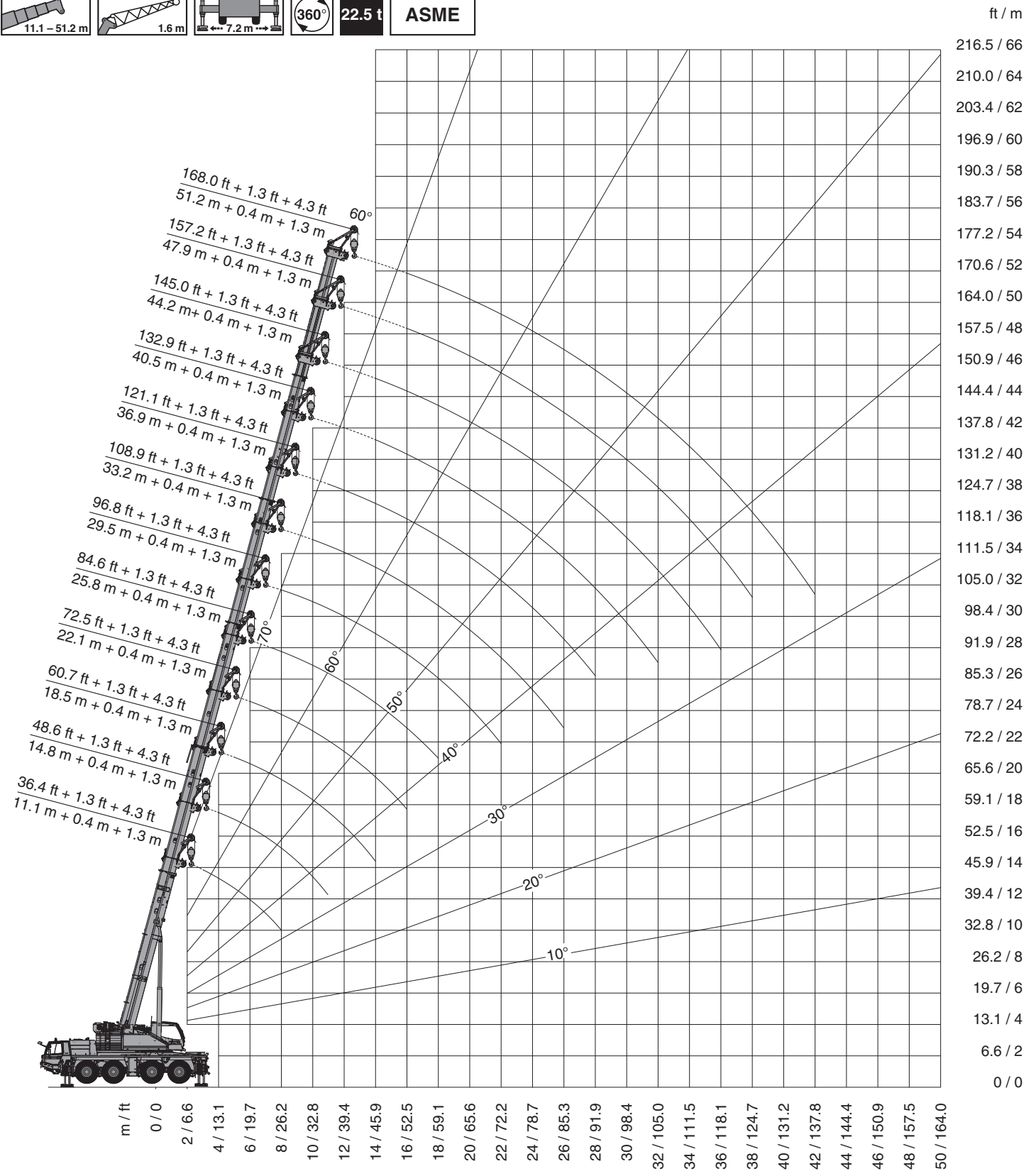
7.2 m

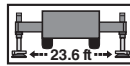
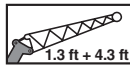
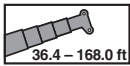


360°

22.5 t

ASME



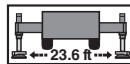
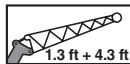
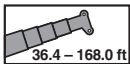


49,604 lbs

ASME

lbs x 1,000

 ft	36.4 ft + 1.3 ft + 4.3 ft			60.7 ft + 1.3 ft + 4.3 ft			96.8 ft + 1.3 ft + 4.3 ft			132.9 ft + 1.3 ft + 4.3 ft			168.0 ft + 1.3 ft + 4.3 ft		
	20°	40°	60°	20°	40°	60°	20°	40°	60°	20°	40°	60°	20°	40°	60°
9.8			57.8												
11.5			57.8												
13.1			57.8												
14.8			57.8												
16.4			57.8			57.8									
19.7		57.8	57.8			57.8									
23.0	57.8	57.8	57.8			57.8									
26.2	57.8	57.8	57.8			57.8			47.0						
29.5	57.8	57.8			57.8	57.8			43.9						
32.8	57.3	57.8			57.8	57.8			41.2						
36.1					51.8	52.2			38.8						
39.4				44.3	44.8	45.2			36.6						
45.9				34.2	34.4	34.8			33.1			23.1			
52.5				27.1	27.3			28.9	29.1			21.2			14.8
59.1				18.1				23.6	23.8			19.4			14.1
65.6							19.4	19.6	19.6			17.9			13.2
72.2							16.1	16.3	16.5		16.3	16.5			12.3
78.7							13.4	13.7			14.8	15.0			11.7
85.3							11.2	11.5			12.6	12.6			11.0
91.9							9.5				10.6	10.8			10.4
98.4										8.4	9.0	9.0		9.5	9.7
105.0										7.5	7.5	7.7		8.6	8.8
111.5										6.2	6.4			7.5	7.5
118.1										5.3	5.3			6.4	6.4
124.7										4.4	4.4			5.5	5.5
131.2										3.5				4.6	4.6
137.8														3.7	4.0
144.4														3.1	
150.9														2.4	
157.5														2.0	

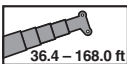
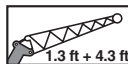
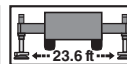


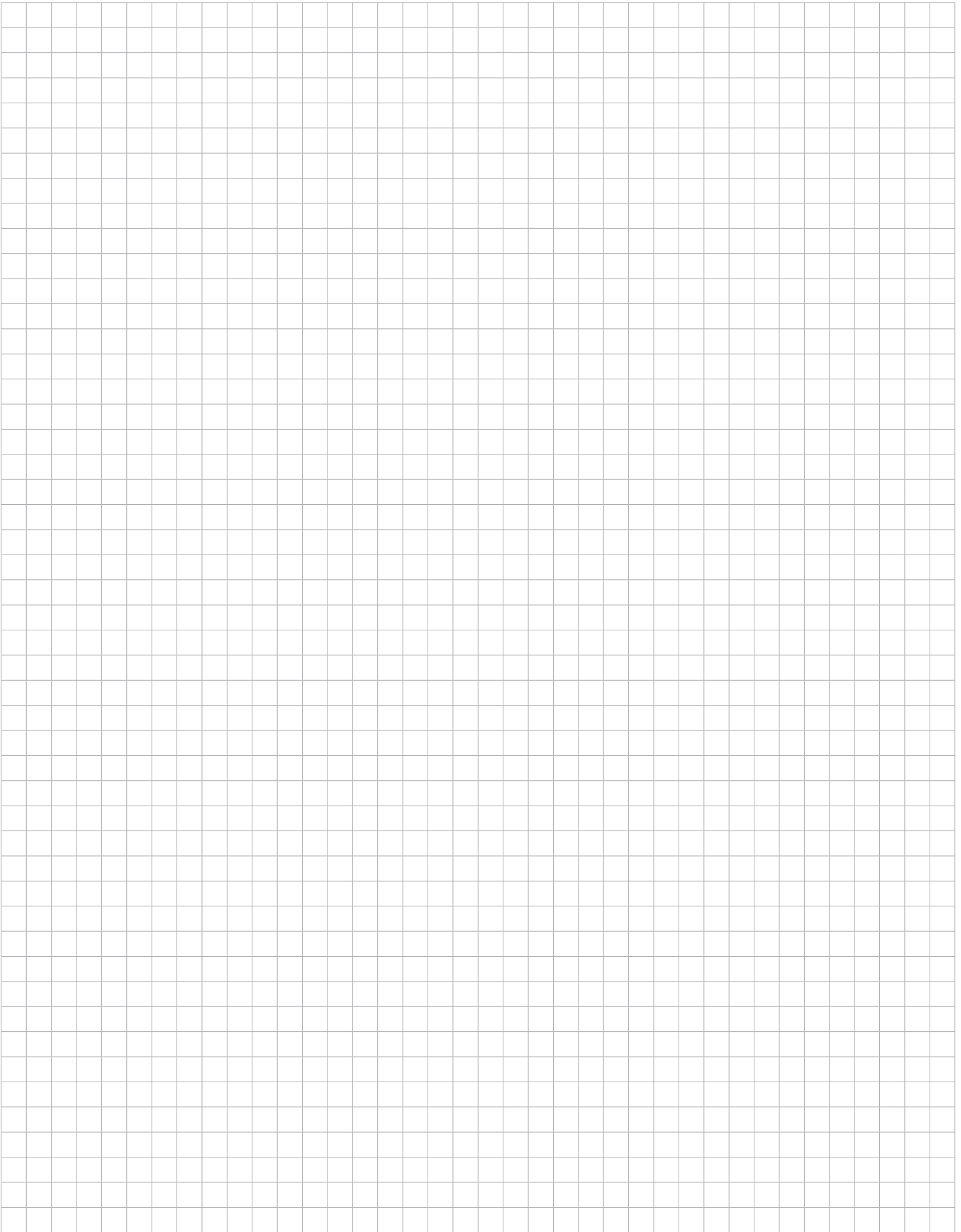
22,487 lbs

ASME

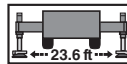
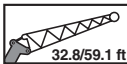
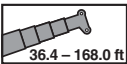
lbs x 1,000

 ft	36.4 ft + 1.3 ft + 4.3 ft			60.7 ft + 1.3 ft + 4.3 ft			96.8 ft + 1.3 ft + 4.3 ft			132.9 ft + 1.3 ft + 4.3 ft			168.0 ft + 1.3 ft + 4.3 ft		
	20°	40°	60°	20°	40°	60°	20°	40°	60°	20°	40°	60°	20°	40°	60°
9.8			57.8												
11.5			57.8												
13.1			57.8												
14.8			57.8												
16.4			57.8			57.8									
19.7		57.8	57.8			57.8									
23.0	57.8	57.8	57.8			57.8									
26.2	57.8	57.8	57.8			57.8			47.0						
29.5	54.2	54.7			50.7	51.4			43.9						
32.8	45.4	45.6			41.7	42.3			41.2						
36.1					35.1	35.5			37.3						
39.4				29.3	29.8	30.2			32.0						
45.9				21.8	22.3	22.5			24.0			23.1			
52.5				16.3	16.5			18.3	18.5			19.8			14.8
59.1				12.3				14.1	14.3			15.7			14.1
65.6							10.6	10.8	11.0			12.3			13.2
72.2							8.2	8.4	8.4		9.5	9.7			11.0
78.7							6.2	6.4			7.5	7.7			9.0
85.3							4.6	4.6			5.7	6.0			7.3
91.9							3.3				4.4	4.6			5.7
98.4										3.1	3.3	3.3		4.4	4.6
105.0										2.2	2.2	2.4		3.3	3.5
111.5										1.3	1.3			2.4	2.6
118.1														1.8	1.8

				13,228 lbs		ASME		lbs x 1,000							
	36.4 ft + 1.3 ft + 4.3 ft			60.7 ft + 1.3 ft + 4.3 ft			96.8 ft + 1.3 ft + 4.3 ft			132.9 ft + 1.3 ft + 4.3 ft			168.0 ft + 1.3 ft + 4.3 ft		
	20°	40°	60°	20°	40°	60°	20°	40°	60°	20°	40°	60°	20°	40°	60°
9.8			57.8												
11.5			57.8												
13.1			57.8												
14.8			57.8												
16.4			57.8			57.8									
19.7		57.8	57.8			57.8									
23.0	57.8	57.8	57.8			57.8									
26.2	57.8	57.8	57.8			54.9									
29.5	46.7	47.2			43.0	43.7			42.1						
32.8	38.8	39.0			35.3	35.7			36.2						
36.1					29.1	29.8			31.1						
39.4				23.8	24.3	24.7			26.5						
45.9				16.8	17.2	17.4			19.4			20.1			
52.5				11.9	12.3			13.9	14.3			15.7			14.8
59.1				8.6				10.4	10.6			11.9			13.0
65.6							7.3	7.5	7.7			9.0			10.6
72.2							5.1	5.5	5.5		6.6	6.8			8.2
78.7							3.5	3.7			4.9	5.1			6.4
85.3							2.2	2.4			3.5	3.5			4.9
91.9							1.1				2.2	2.4			3.5
98.4											1.3	1.3			2.4

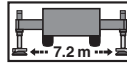
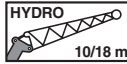
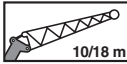
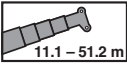


Working range · Rayon de travail · Zona de trabajo



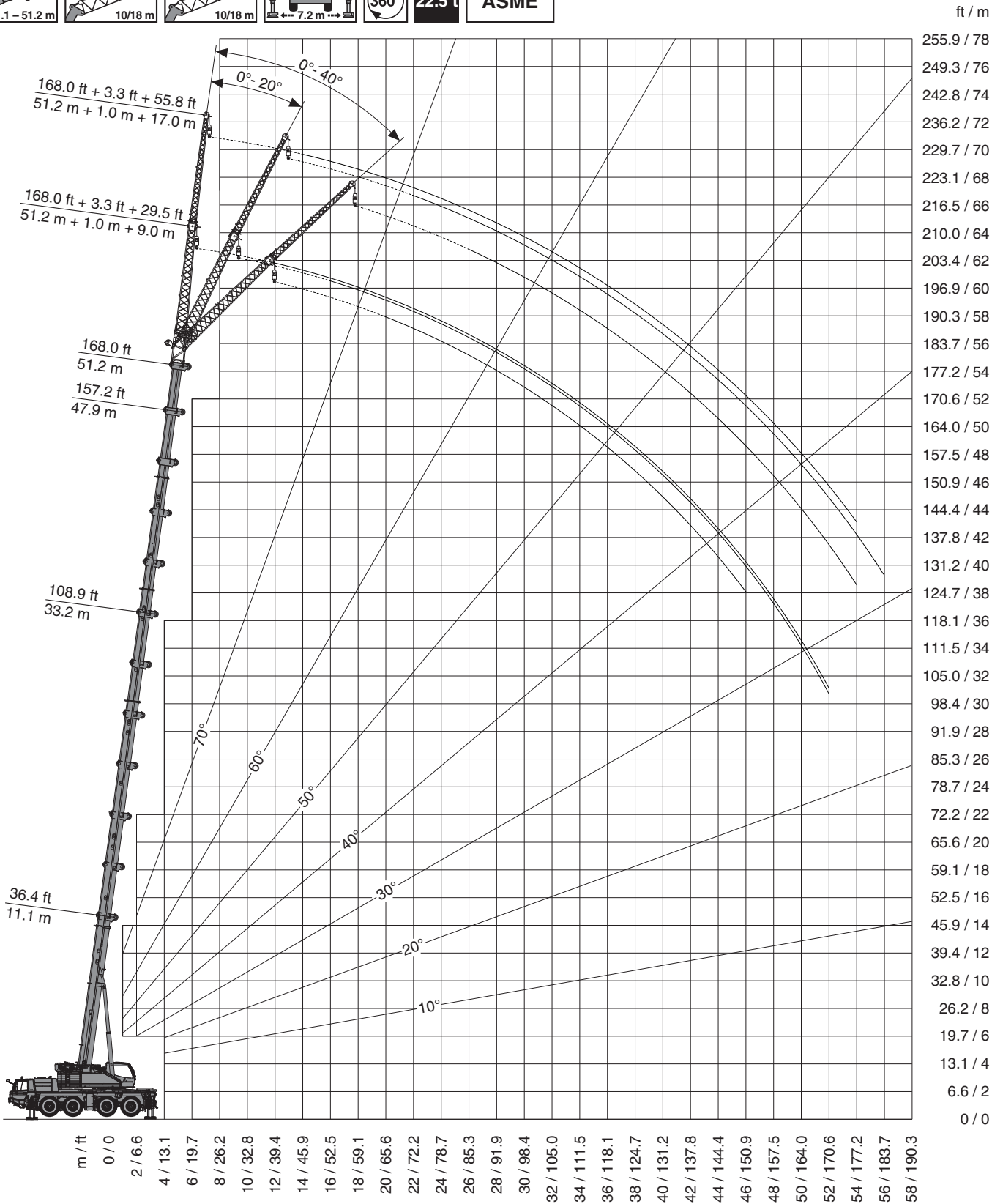
49,604 lbs

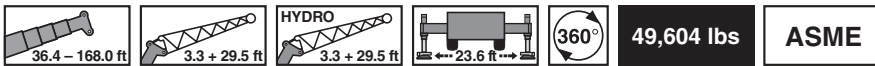
ASME



22.5 t

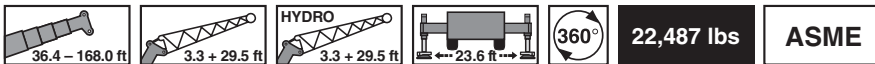
ASME





lbs x 1,000

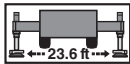
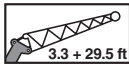
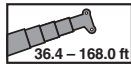
ft	36.4 ft + 3.3 ft + 29.5 ft			108.9 ft + 3.3 ft + 29.5 ft			157.2 ft + 3.3 ft + 29.5 ft			168.0 ft + 3.3 ft + 29.5 ft		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
9.8	26.9*											
11.5	26.9*											
13.1	26.9*											
14.8	26.9*											
16.4	26.9*	26.9*										
19.7	26.9*	25.4*										
23.0	26.9*	23.8		22.3								
26.2	26.9*	22.5	16.3	22.3								
29.5	26.7*	21.4	15.7	22.3								
32.8	24.9*	19.8	14.8	22.3	19.8							
36.1	23.1	18.7	14.1	22.3	19.0		10.8					
39.4	21.2	17.6	13.7	22.3	18.3		10.8			9.7		
45.9	17.9	15.7	12.8	20.5	16.8	14.8	10.8			9.7		
52.5	15.4	14.3		18.7	15.7	13.9	10.8	10.8		9.7	9.7	
59.1				17.4	14.8	13.2	10.8	10.8	10.4	9.7	9.7	
65.6				16.3	13.9	12.6	10.8	10.6	9.9	9.7	9.7	9.3
72.2				15.2	13.2	12.1	10.8	10.1	9.5	9.7	9.5	8.8
78.7				14.3	12.6	11.5	10.4	9.7	9.0	9.7	9.0	8.6
85.3				13.7	12.1	11.2	9.9	9.3	8.6	9.0	8.6	8.2
91.9				11.7	11.5	10.8	9.5	8.8	8.4	8.6	8.4	7.9
98.4				10.1	10.8	10.6	8.8	8.6	7.9	8.2	7.9	7.7
105.0				8.8	9.3	9.7	8.4	8.2	7.7	7.7	7.5	7.3
111.5				7.5	7.9		7.9	7.9	7.5	7.5	7.3	7.1
118.1				6.4	6.8		6.8	7.3	7.3	6.6	6.8	6.8
124.7				5.5	5.7		5.7	6.4	6.8	5.7	6.2	6.6
131.2				4.9			4.9	5.5	5.7	4.9	5.3	5.7
137.8							4.2	4.6	4.9	4.0	4.6	4.9
144.4							3.5	4.0	4.2	3.3	3.7	4.0
150.9							2.9	3.3		2.6	3.1	3.3
157.5							2.4	2.6		2.2	2.4	
164.0							1.8	2.0		1.8	2.0	
170.6							1.3	1.5		1.1	1.5	



lbs x 1,000

ft	36.4 ft + 3.3 ft + 29.5 ft			108.9 ft + 3.3 ft + 29.5 ft			157.2 ft + 3.3 ft + 29.5 ft			168.0 ft + 3.3 ft + 29.5 ft		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
9.8	26.9*											
11.5	26.9*											
13.1	26.9*											
14.8	26.9*											
16.4	26.9*	26.9*										
19.7	26.9*	25.4*										
23.0	26.9*	23.8		22.3								
26.2	26.9*	22.5	16.3	22.3								
29.5	26.7*	21.4	15.7	22.3								
32.8	24.9*	19.8	14.8	22.3	19.8							
36.1	23.1	18.7	14.1	22.3	19.0		10.8					
39.4	21.2	17.6	13.7	22.3	18.3		10.8			9.7		
45.9	17.9	15.7	12.8	20.5	16.8	14.8	10.8			9.7		
52.5	15.4	14.3		18.7	15.7	13.9	10.8	10.8		9.7	9.7	
59.1				16.8	14.8	13.2	10.8	10.8	10.4	9.7	9.7	
65.6				13.4	13.9	12.6	10.8	10.6	9.9	9.7	9.7	9.3
72.2				10.8	12.1	12.1	10.8	10.1	9.5	9.7	9.5	8.8
78.7				8.8	9.9	10.6	9.3	9.7	9.0	9.0	9.0	8.6
85.3				7.1	7.9	8.6	7.5	8.6	8.6	7.3	8.4	8.2
91.9				5.7	6.4	7.1	6.0	7.1	7.7	6.0	6.8	7.7
98.4				4.4	5.1	5.5	4.9	5.7	6.4	4.6	5.5	6.2
105.0				3.5	4.0	4.4	3.7	4.6	5.1	3.7	4.4	5.1
111.5				2.4	3.1		2.9	3.5	4.0	2.6	3.5	4.0
118.1				1.8	2.2		2.0	2.6	3.1	2.0	2.6	3.1
124.7				1.1	1.3		1.3	2.0	2.4	1.3	1.8	2.2
131.2								1.3	1.5		1.1	1.5

* With additional lifting equipment · Avec équipement de levage supplémentaire · Con equipamiento de elevación adicional

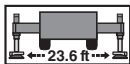
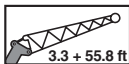
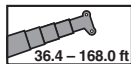


13,228 lbs

ASME

lbs x 1,000

ft	36.4 ft + 3.3 ft + 29.5 ft			108.9 ft + 3.3 ft + 29.5 ft			157.2 ft + 3.3 ft + 29.5 ft			168.0 ft + 3.3 ft + 29.5 ft		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
9.8	26.9*											
11.5	26.9*											
13.1	26.9*											
14.8	26.9*											
16.4	26.9*	26.9*										
19.7	26.9*	25.4*										
23.0	26.9*	23.8		22.3								
26.2	26.9*	22.5	16.3	22.3								
29.5	26.7*	21.4	15.7	22.3								
32.8	24.9*	19.8	14.8	22.3	19.8							
36.1	23.1	18.7	14.1	22.3	19.0		10.8					
39.4	21.2	17.6	13.7	22.3	18.3		10.8			9.7		
45.9	17.9	15.7	12.8	20.5	16.8	14.8	10.8			9.7		
52.5	15.4	14.3		16.8	15.7	13.9	10.8	10.8		9.7	9.7	
59.1				13.0	14.8	13.2	10.8	10.8	10.4	9.7	9.7	
65.6				10.1	11.7	12.6	10.4	10.6	9.9	9.7	9.7	9.3
72.2				7.9	9.3	10.1	8.4	9.7	9.5	8.2	9.5	8.8
78.7				6.2	7.3	7.9	6.6	7.7	8.8	6.4	7.7	8.6
85.3				4.6	5.5	6.4	5.1	6.2	7.1	4.9	6.2	7.1
91.9				3.5	4.2	4.9	4.0	4.9	5.5	3.7	4.6	5.5
98.4				2.4	3.1	3.5	2.9	3.7	4.4	2.6	3.5	4.2
105.0				1.5	2.2	2.4	2.0	2.6	3.3	1.8	2.6	3.1
111.5					1.3		1.1	1.8	2.4		1.8	2.2
118.1									1.5			1.3



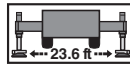
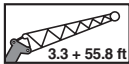
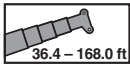
49,604 lbs

ASME

lbs x 1,000

ft	36.4 ft + 3.3 ft + 55.8 ft			108.9 ft + 3.3 ft + 55.8 ft			157.2 ft + 3.3 ft + 55.8 ft			168.0 ft + 3.3 ft + 55.8 ft		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
11.5	12.8											
13.1	12.8											
14.8	12.8											
16.4	12.8											
19.7	12.8											
23.0	12.8											
26.2	12.8			9.3								
29.5	12.8			9.3								
32.8	12.8	11.7		9.3								
36.1	12.8	11.0		9.3								
39.4	12.6	10.6		9.3			6.4					
45.9	11.2	9.7		9.3			6.4			6.0		
52.5	10.4	9.0	7.1	9.3	9.3		6.4			6.0		
59.1	9.3	8.2	6.6	9.3	9.0		6.4			6.0		
65.6	8.2	7.5	6.2	9.3	8.6	7.1	6.4	6.4		6.0		
72.2	7.3	6.8	5.7	9.3	8.4	6.8	6.4	6.4		6.0	6.0	
78.7	6.6	6.4	5.5	9.3	7.9	6.6	6.4	6.4		6.0	6.0	
85.3	6.0	6.2		9.3	7.7	6.4	6.4	6.4	6.4	6.0	6.0	6.0
91.9				9.0	7.5	6.2	6.4	6.4	6.2	6.0	6.0	5.7
98.4				8.6	7.3	6.0	6.4	6.4	6.0	6.0	6.0	5.7
105.0				8.4	7.1	5.7	6.4	6.0	5.7	6.0	5.7	5.5
111.5				7.9	6.8	5.7	6.4	6.0	5.5	6.0	5.5	5.3
118.1				7.7	6.6	5.5	6.2	5.7	5.3	6.0	5.3	5.1
124.7				6.6	6.4	5.5	6.0	5.5	5.3	5.7	5.1	4.9
131.2				5.7	6.4	5.5	5.5	5.3	5.1	5.3	5.1	4.9
137.8				5.1	5.7		4.9	5.1	4.9	4.6	4.9	4.6
144.4				4.4	4.9		4.2	4.9	4.9	4.0	4.6	4.6
150.9				3.7	4.2		3.5	4.2	4.6	3.3	4.0	4.4
157.5				3.3			2.9	3.5	4.0	2.6	3.3	4.0
164.0							2.4	2.9	3.3	2.2	2.9	3.3
170.6							2.0	2.4	2.6	1.8	2.2	2.6
177.2							1.5	2.0		1.3	1.8	2.0
183.7								1.5			1.3	

* With additional lifting equipment · Avec équipement de levage supplémentaire · Con equipamiento de elevación adicional

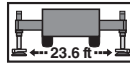
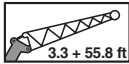
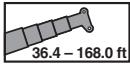


22,487 lbs

ASME

lbs x 1,000

 ft	36.4 ft + 3.3 ft + 55.8 ft			108.9 ft + 3.3 ft + 55.8 ft			157.2 ft + 3.3 ft + 55.8 ft			168.0 ft + 3.3 ft + 55.8 ft		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
11.5	12.8											
13.1	12.8											
14.8	12.8											
16.4	12.8											
19.7	12.8											
23.0	12.8											
26.2	12.8			9.3								
29.5	12.8			9.3								
32.8	12.8	11.7		9.3								
36.1	12.8	11.0		9.3								
39.4	12.6	10.6		9.3			6.4					
45.9	11.2	9.7		9.3			6.4			6.0		
52.5	10.4	9.0	7.1	9.3	9.3		6.4			6.0		
59.1	9.3	8.2	6.6	9.3	9.0		6.4			6.0		
65.6	8.2	7.5	6.2	9.3	8.6	7.1	6.4	6.4		6.0		
72.2	7.3	6.8	5.7	9.3	8.4	6.8	6.4	6.4		6.0	6.0	
78.7	6.6	6.4	5.5	9.3	7.9	6.6	6.4	6.4		6.0	6.0	
85.3	6.0	6.2		8.4	7.7	6.4	6.4	6.4	6.4	6.0	6.0	6.0
91.9				7.1	7.5	6.2	6.4	6.4	6.2	6.0	6.0	5.7
98.4				5.7	7.3	6.0	5.5	6.4	6.0	5.3	6.0	5.7
105.0				4.6	6.0	5.7	4.4	6.0	5.7	4.2	5.7	5.5
111.5				3.7	4.9	5.7	3.5	4.9	5.5	3.3	4.6	5.3
118.1				3.1	4.0	4.6	2.6	4.0	4.9	2.4	3.7	4.9
124.7				2.2	3.1	3.7	2.0	3.1	4.0	1.8	2.9	3.7
131.2				1.8	2.4	2.9	1.3	2.4	3.1	1.1	2.2	3.1
137.8				1.1	1.8			1.8	2.4		1.5	2.2
144.4					1.1			1.1	1.8			1.5
150.9									1.1			

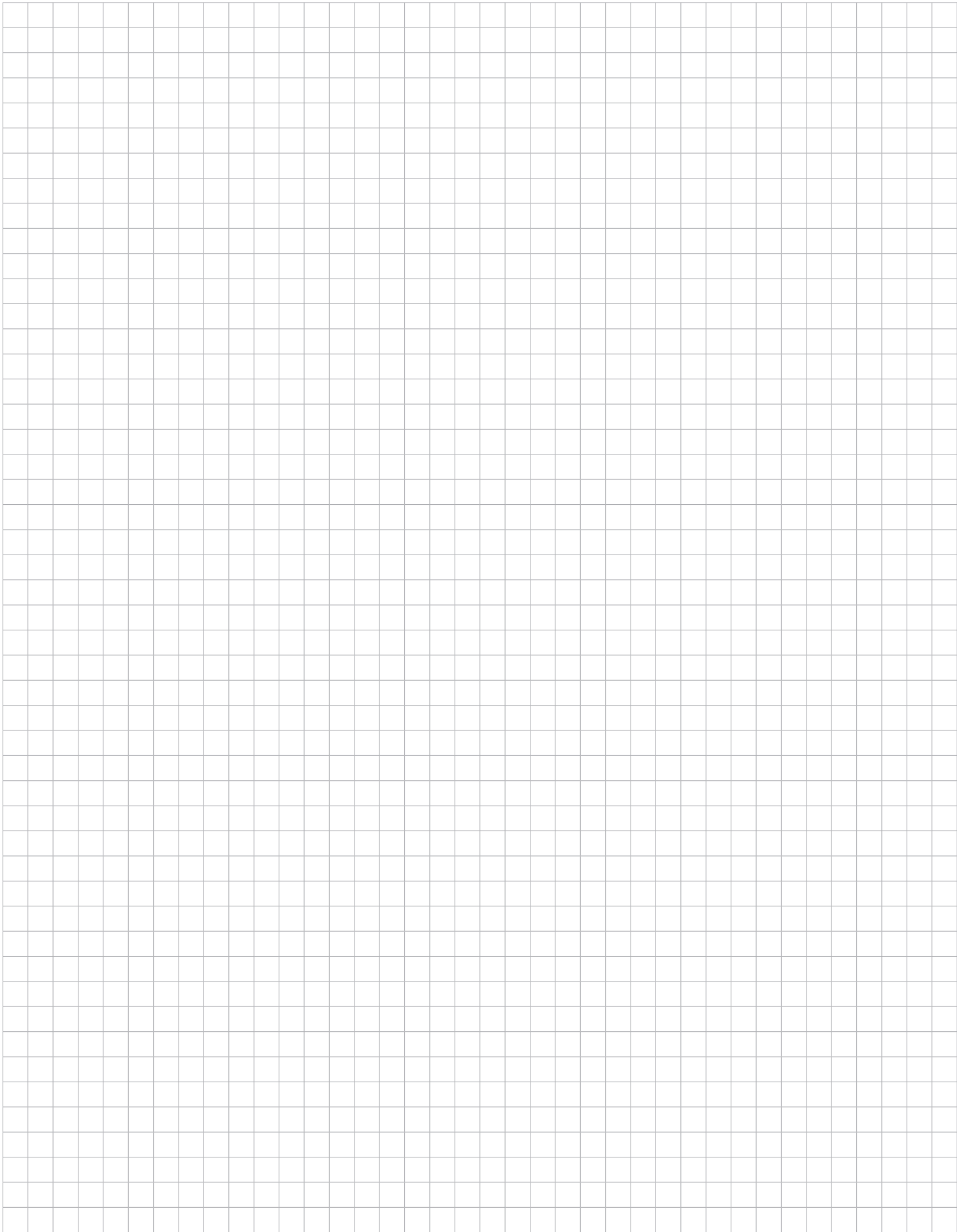


13,228 lbs

ASME

lbs x 1,000

 ft	36.4 ft + 3.3 ft + 55.8 ft			108.9 ft + 3.3 ft + 55.8 ft			157.2 ft + 3.3 ft + 55.8 ft			168.0 ft + 3.3 ft + 55.8 ft		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°	0°	20°	40°
11.5	12.8											
13.1	12.8											
14.8	12.8											
16.4	12.8											
19.7	12.8											
23.0	12.8											
26.2	12.8			9.3								
29.5	12.8			9.3								
32.8	12.8	11.7		9.3								
36.1	12.8	11.0		9.3								
39.4	12.6	10.6		9.3			6.4					
45.9	11.2	9.7		9.3			6.4			6.0		
52.5	10.4	9.0	7.1	9.3	9.3		6.4			6.0		
59.1	9.3	8.2	6.6	9.3	9.0		6.4			6.0		
65.6	8.2	7.5	6.2	9.3	8.6	7.1	6.4	6.4		6.0		
72.2	7.3	6.8	5.7	9.3	8.4	6.8	6.4	6.4		6.0	6.0	
78.7	6.6	6.4	5.5	7.5	7.9	6.6	6.4	6.4		6.0	6.0	
85.3	6.0	6.2		6.2	7.7	6.4	5.7	6.4	6.4	5.5	6.0	6.0
91.9				4.9	6.4	6.2	4.6	6.4	6.2	4.4	6.0	5.7
98.4				3.7	5.1	6.0	3.5	5.1	6.0	3.3	4.9	5.7
105.0				2.9	4.0	5.1	2.6	4.0	5.1	2.4	3.7	5.1
111.5				2.0	3.1	4.0	1.8	3.1	4.2		2.9	4.0
118.1				1.3	2.4	3.1		2.2	3.3		2.2	3.1
124.7					1.5	2.2		1.5	2.4			2.2
131.2						1.3			1.8			1.5



EQUIPMENT

ÉQUIPEMENT
EQUIPAMIENTO



Equipment

Carrier

Frame: Torsion-resistant, welded construction made from high strength, fine-grained steel. Central lubricating system.

Outriggers: 4-point double telescopic hydraulic outriggers incl. asymmetric outrigger base and automatic length detection. Controls on both sides of carrier and in superstructure cab. Outrigger base 23.6 ft/ 7.2 m (19.7 ft/ 6.0 m, 16.4 ft/ 5.0 m) x 28 ft/ 8.54 m.

Engine: Mercedes-Benz 6 cylinder model OM 470 LA (EU Stage IV / EPA Tier 4f), water-cooled diesel engine. Engine displacement 10.7 l. Rated at 435 HP (320 kW) at 1700 min⁻¹. Torque 1,549 ft-lbs/ 2100 Nm (214 kpm) at 1300 min⁻¹. Engine rating according to ECE R 120. Fuel tank: 106 gal/ 400 l. AdBlue tank: 11 gal/ 40 l.

Transmission: Main transmission: mechanical ZF AS-Tronic transmission, type 12 AS 2531, with integrated intarder, electro-pneumatically actuated dry clutch and fully automatic transmission control system. 12 forward gears and 2 reverse gears. If necessary, semi-automatic mode (Tip-Tronic) is possible with manual gear selection.

Transfer case: Two stage.

Drive: 8 x 6

Axes:

- 1st axle: steered, not driven.
- 2nd axle: steered, driven, with transverse differential lock.
- 3rd axle: steered, driven, with transverse and longitudinal differential lock.
- 4th axle: steered, driven, with transverse differential lock.

Suspension: Hydro-pneumatic with levelling adjustment.

Brake system: Service disk brakes: dual circuit compressed air system. ABS system. Parking brake: spring loaded type acting on 2nd, 3rd and 4th axles. Auxiliary brakes: Intarder and engine brake.

Tyres: (8) 445/95 R 25 (16.00 R 25).

Steering system: ZF-Servocom, dual circuit hydraulic steering with emergency steering pump, electro-hydraulically assisted steering of front two axles and automatic steering of the 4th axle up to a travel speed of 15.5 mph/ 25km/h. Steering of all axles possible. All axles steered hydrostatically from superstructure cab.

Carrier cab: Two man full width cab of composite (steel sheet metal and fibre-glass) structure, with safety glass, air-cushioned adjustable seats (driver's seat with heater), air conditioning, engine dependent water heater, radio/CD-player, complete controls and instrumentation for road travel. Cruise control with hill braking feature.

Electrical system: 24 V DC system, 2 batteries, outrigger area lighting. Electrical system conforms with EEC regulations.

Optional equipment: (at extra charge)

Towing attachment, engine independent additional heater with engine pre-heat, 8 x 8 drive, 525/80 R 25 (20.5 R 25) tyres, spare wheel and tyre, special painting and lettering. Further optional equipment available upon request.

Superstructure

Frame: Torsion-resistant, all-welded structure. Connected to carrier by single-row, ball-bearing slewing ring with external gearing for 360° continuous rotation. Central lubricating system.

Engine: Mercedes-Benz 4 cylinder model OM 934 LA (EU Stage IV / EPA Tier 4f), water cooled diesel engine. RPM infinitely variable via foot pedal, engine displacement 5.1 l, rating 175 HP (129 kW) at 2200 min⁻¹. Torque 553 ft-lbs/ 750 Nm (77 kpm) at 1200 - 1600 min⁻¹. Engine rating according to ECE R 120. Fuel tank: 58 gal/ 220 l. AdBlue tank: 5 gal/ 19 l.

Hydraulic system: Three circuit diesel hydraulic system with 1 power controlled double axial piston pump (electro-hydraulically adjustable), 1 axial piston pump and 2 gear pumps, oil cooler.

Controls: Electrical, 2 joy-stick levers for simultaneous operation of crane motions.

Telescopic boom: 6 sections, made of high tensile, fine-grained steel, consisting of 1 base section and 5 telescoping sections extended by means of a single telescopic cylinder. All telescope sections extendable hydraulically under partial load. 36.4 ft/ 11.1 m to 168.0 ft/ 51.2 m long. Boom head with 7 sheaves. Jib bracket.

Boom elevation: 1 double acting hydraulic cylinder with integral brake and holding valve.

Main winch: Axial-piston variable-displacement motor, winch drum with integrated planetary reduction and hydraulically controlled spring-loaded multiple disc brake and integrated free rotation (no sagging of load when hoisting), drum rotation indicator. Hoist cable with 'Super-Stop' easy reeving system.

Slewing system: Axial piston motor with two-stage planetary gear equipped with a foot actuated service and a parking brake. Speed infinitely variable 0 - 2 min⁻¹.

Counterweight: Standard 13,228 lbs/ 6.0 t, divisible, assembled and disassembled by hydraulic cylinders controlled from superstructure cab.

Superstructure cab: Spacious panoramic cab of composite structure with safety (tinted) glass windows, tiltable cockpit with mechanically cushioned adjustable seat with heater, engine independent water heater with engine pre-heat, air conditioning, radio/CD-player, complete controls and instrumentation for crane operation, on-site travelling and outriggers.

Electrical system: 24 V DC system, 2 batteries.

Safety devices: Electronic load moment limiter (LMB) with pilot lamp in several colors, slewing area limitation and working area limiter with 'Slow-Stop' feature, hoist limit switch, lower limit switch, safety valves protect against pipe and hose failures.

Dolly kit: Slewing gear unfixed & boom socket

Optional equipment: (at extra charge)

'Lift Adjuster', jib 3.3 ft + 29.5 ft/ 1 m + 9 m, 3.3 ft + 55.8 ft/ 1 m + 17m, offsets 0°, 20° and 40° or hydraulically 0°- 40°, heavy duty fly jib 1.3 ft + 4.3 ft/ 0.4 m + 1.3 m, additional counterweight 36,376 lbs/ 16.5 t, selection of hook blocks, auxiliary winch, additional oil cooler, special painting and lettering. Further optional equipment available on request.

Châssis

Châssis: Construction mécano-soudée, en acier à grain fin très rigide, résistant aux flexions et aux torsions. Graissage centralisé.

Calage: Dispositif de calage horizontal et vertical double en 4 points, entièrement déployable hydrauliquement, y compris distance entre appuis asymétrique et détection de longueur automatique, commande des mouvements sur les deux côtés du porteur et depuis la cabine de la superstructure. Calage 23.6 ft/ 7.2 m (19.7 ft/ 6.0 m, 16.4 ft/ 5.0 m) x 28 ft/ 8.54 m.

Moteur: Mercedes Benz diesel 6 cylindres, modèle OM 470 LA (EU Stage IV / EPA Tier 4f), refroidi par eau, cylindrée 10,7 l, de 435 CV (320 kW) à 1700 min⁻¹. Couple: 1,549 ft-lbs/ 2100 Nm (214 kpm) à 1300 min⁻¹. Puissance selon ECE R 120. Capacité du réservoir: 106 gal/ 400 l. Capacité du réservoir AdBlue: 11 gal/ 40 l.

Boîte de vitesse: Boîte principale ZF-AS-Tronic, modèle 12 AS 2531, boîte de vitesses mécanique avec intarder intégré, embrayage à sec électro-pneumatique et commande des vitesses complètement automatique avec 12 vitesses AV et 2 vitesses AR. Si nécessaire, mode partiellement automatique (Tip-Tronic) avec sélection de vitesses manuelle possible.

Boîte de transfert: à 2 gammes.

Entraînement: 8 x 6

Essieux:

- 1^{er} essieu: directeur, non entraîné.
- 2^{ème} essieu: directeur, entraîné, blocage de différentiel transversal.
- 3^{ème} essieu: directeur, entraîné, blocage de différentiel longitudinal et transversal.
- 4^{ème} essieu: directeur, entraîné, blocage de différentiel transversal.

Suspension: Hydro-pneumatique, avec réglage de niveau.

Freins: Système de frein à disques, à air comprimé, à double circuit avec système ABS. Frein de stationnement: avec accumulateurs à ressort agissant sur le 2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} essieu. Intarder et frein moteur conçus comme frein continu.

Pneus: 8 x 445/95 R 25 (16:00 R 25).

Direction: Servocom à double circuit, marque ZF. Direction mécanique du 1^{er} et 2^{ème} essieu, à assistance électro-hydraulique, direction du 4^{ème} essieu jusqu'à une vitesse de 15.5 mph/ 25 km/h, avec pompe de direction auxiliaire. Direction de tous les essieux possible. Direction hydro-statique de tous les essieux depuis la cabine du grutier.

Cabine: Cabine frontale bi-place, construction en matière composite fibre de verre et acier. Vitrage en verre de sécurité, siège conducteur chauffant, sièges suspendus pneumatiquement, climatisation. Chauffage à eau chaude relié au moteur, radio / CD-player. Organes de contrôle et de commande pour la conduite. Régulateur de vitesse, système automatique de freinage.

Système électrique: 24 V courant continu, 2 batteries, illumination des calages. Conforme aux normes CE.

Équipement supplémentaire: (avec supplément de prix) Attache-remorque, chauffage auxiliaire indépendant du moteur avec préchauffage du moteur, entraînement 8 x 8, pneus 525/80 R 25 (20.5 R 25), roue de secours, peinture spéciale et inscription. Autres équipements supplémentaires sur demande.

Superstructure

Plate forme: Construction mécano-soudée résistante à la torsion. Couronne d'orientation à billes à une rangée, à denture extérieure, permettant une rotation illimitée sur 360°. Graissage centralisé.

Moteur: Mercedes Benz diesel 4 cylindres, modèle OM 934 LA (EU Stage IV / EPA Tier 4f), refroidi par eau. Réglage en continu du nombre de tours par pédale, cylindrée 5,1 l, de 175 CV (129 kW) à 2200 min⁻¹. Couple: 553 ft-lbs/ 750 Nm (76 kpm) à 1200 - 1600 min⁻¹. Puissance selon ECE R 120. Capacité du réservoir: 58 gal/ 220 l. Capacité du réservoir AdBlue: 5 gal/ 19 l.

Système hydraulique: Diesel-hydraulique à 3 circuits, 1 double pompe à pistons axiaux à régulation de puissance (à réglage électro-hydraulique) 1 pompe à pistons axiaux et 2 pompes à engrenages, refroidisseur d'huile.

Commande: 2 manipulateurs à commande en croix (4 sens), assistés électriquement.

Flèche télescopique: 1 flèche de base et 5 éléments télescopiques en acier fin très résistant, 1 vérin télescopique, hydrauliquement télescopable avec charge partielle. Longueur de 36.4 ft/ 11,1 m à 168.0 ft/ 51,2 m. Tête de flèche avec 7 poulies. Console de rallonge de flèche.

Mécanisme de relevage: 1 vérin différentiel muni de clapet de freinage de descente.

Mécanisme de levage: Moteur à cylindrée variable, à pistons axiaux, tambour de levage avec boîte planétaire incorporée, frein d'arrêt à disques multiples à ressort, libéré lors du levage, indicateur de rotation du treuil. Câble de levage avec dispositif 'Super-Stop'.

Groupe de rotation: Moteur à cylindrée constante à pistons axiaux avec entraînement planétaire à 2 gammes. Frein de service actionné par l'intermédiaire d'une pédale et frein d'arrêt. Vitesse de rotation 0 à 2 min⁻¹ en continu.

Contrepoids: Standard 13,228 lbs/ 6.0 t, divisible, commandés depuis la cabine du grutier.

Cabine du grutier: Cabine de grue spacieuse, construction en matière combinée acier / synthétique, avec vitrage de sécurité en verre teinté, siège chauffant, réglable et amorti mécaniquement, inclinable avec instruments de commande, chauffage à eau chaude non alimenté par le moteur, avec préchauffage du moteur, climatisation, radio / CD-player, éléments de commande et de contrôle pour travaux sur chantier, conduite et calage de la grue depuis la cabine du grutier.

Système électrique: 24 V courant continu, 2 batteries.

Dispositifs de sécurité: Contrôleur de l'état de charge (CEC) électronique, limitation de rotation et limitation de la zone de travail avec fonction « Slow-Stop », interrupteur de fin de course de levage et de treuil, soupapes de sécurité contre ruptures des conduites.

Jeu d'accessoires pour chariot de transport: Groupe de rotation non bloqué + support pour la flèche.

Équipement supplémentaire: (avec supplément de prix) 'Lift Adjuster', rallonge de flèche 3.3 ft + 29.5 ft/ 1 m + 9 m, 3.3 ft + 55.8 ft/ 1 m + 17m au choix inclinable 0°, 20° et 40° ou hydrauliquement 0° à 40°, fléchette pour levage lourde 1.3 ft + 4.3 ft/ 0.4 m + 1.3 m, contrepoids additionnel de 36,376 lbs/ 16,5 t, sélection de mofles, 2^{ème} treuil de levage, refroidisseur d'huile supplémentaire, peinture spéciale et inscription. Autres équipements supplémentaires sur demande.

Equipamiento

Chasis

Bastidor: Construcción de acero de alta resistencia soldado, resistente a la torsión y a la flexión. Sistema de engrase central.

Estabilización: Estabilizadores telescópicos hidráulicos dobles de 4 puntos, incl. base de apoyo asimétrica y detección automática de longitud, posibilidad de manejo desde ambos lados del chasis portante y desde la cabina de la grúa. Extensión de los estabilizadores: 23.6 ft/ 7.2 m (19.7 ft/ 6.0 m, 16.4 ft/ 5.0 m) x 28 ft/ 8.54 m.

Motor: Mercedes Benz modelo OM 470 LA (EU Stage IV / EPA Tier 4f), 6 cilindros, diesel, refrigerado por agua. Cilindrada 10,7 l. Nominal 435 CV (320 kW) a 1700 min⁻¹. Par 1,549 ft-lbs/ 2100 Nm (214 kpm) a 1300 min⁻¹. Potencia del motor según ECE R 120. Depósito de combustible de 106 gal/ 400 l. Depósito AdBlue 11 gal/ 40 l.

Transmisión: Transmisión principal mecánica del tipo ZF AS-Tronic 12 AS 2531 con intarder integrado, con embrague en seco con accionamiento electro-neumático y cambio automático con 12 marchas delanteras y 2 marchas traseras. Si fuera necesario, se puede operar la transmisión en forma parcialmente automática (Tip-Tronic), seleccionando las marchas manualmente.

Divisor de fuerza: Caja de distribución (transfer) con 2 relaciones de velocidad.

Tracción: 8 x 6

Ejes:

- 1° eje: de dirección, no accionado.
- 2° eje: de dirección, accionado, con bloqueo diferencial transversal.
- 3° eje: de dirección, accionado, con bloqueo diferencial transversal y longitudinal.
- 4° eje: de dirección, accionado, con bloqueo diferencial transversal.

Suspensión de los ejes: Suspensión hidroneumática con regulación de nivel.

Frenos: Sistema de frenos de disco neumático de doble circuito con sistema anti bloqueo ABS. Freno de estacionamiento del tipo freno de muelle, accionando sobre los ejes 2°, 3° y 4°. Intarder y freno motor como freno continuo.

Neumáticos: 8 x 445/95 R 25 (16.00 R 25).

Dirección: Hidráulica ZF Servocom de doble circuito. Dirección mecánica del 1° y 2° eje y direccionable del 4° eje hasta una velocidad de 15.5 mph/ 25 km/h, con asistencia electro-hidráulica, con bomba hidráulica de emergencia. Dirección de todos los ejes posible. Desde la cabina de la superestructura: dirección hidro-estática de todos los ejes.

Cabina del chasis: Cabina avanzada para dos personas, en construcción de acero y fibra de vidrio. Cristales de seguridad, asientos con suspensión neumática, asiento de conductor calefactado. Climatización. Calefacción por agua caliente del motor, radio / CD-player. Elementos de control y manejo para circular por carretera. Regulador de velocidad, sistema automático de frenado.

Sistema eléctrico: Sistema de 24 V c.c. con 2 baterías, faros de trabajo en los estabilizadores. El sistema eléctrico cumple la normativa CE.

Equipamiento adicional: (con suplemento de precio) Enganche de remolque, calefacción adicional con precalefacción del motor, tracción 8 x 8, neumáticos 525/80 R 25 (20.5 R 25), rueda de repuesto, pintura especial y rotulación. Otros equipamientos sobre pedido.

Superestructura

Bastidor: Construida en aceros soldados, resistente a la torsión. Corona de giro con rodamiento de una fila de bolas con dientes externos con giro continuo a 360°. Sistema de engrase central.

Motor: Mercedes Benz modelo OM 934 LA (EU Stage IV / EPA Tier 4f), 4 cilindros, diesel, refrigerado por agua. Las revoluciones aumentan de forma gradual accionando el acelerador. Cilindrada 5,1 l. Nominal 175 CV (129 kW) a 2200 min⁻¹. Par 553 ft-lbs/ 750 Nm (77 kpm) a 1200 - 1600 min⁻¹. Potencia del motor según ECE R 120. Depósito de combustible de 58 gal/ 220 l. Depósito AdBlue 5 gal/ 19 l.

Sistema hidráulico: Sistema dieselhidráulico de 3 circuitos, 1 bomba doble de pistones axiales de caudal variable (regulable electro-hidráulicamente) una bomba de pistones axiales y 2 bombas de engranajes en tandem, enfriador de aceite.

Controles: 2 palancas de control de tipo joy-stick para movimientos simultáneos de la grúa (4 direcciones), asistidas eléctricamente.

Pluma telescópica: 6 secciones, un tramo base y 5 telescópicos de acero de alta resistencia soldado, 1 cilindro hidráulico, los tramos se pueden telescopar hidráulicamente bajo carga parcial. Longitud de 36.4 ft/ 11,1 m a 168.0 ft/ 51,2 m. Cabeza de pluma con 7 poleas. Depósito de alargamiento de pluma.

Mecanismo de basculados: Mediante un cilindro diferencial, con válvula de retención integrada.

Cabrestante principal: Motor de cilindrada variable de pistones axiales, tambor del cabrestante con reducción planetaria y freno de discos múltiples cargado por resorte, con sistema libre de elevación, indicador de giros del cabrestante. Cable de elevación con sistema 'Super-Stop'.

Sistema de giro: Motor de cilindrada constante de pistones axiales con reducción planetaria de dos etapas. Freno de servicio controlado por pedal y freno de estacionamiento. Velocidad de giro variable de 0 a 2 min⁻¹.

Contrapeso: Estándar: 13,228 lbs/ 6,0 t, divisible, se acciona desde la cabina de la grúa.

Cabina de la grúa: Cabina espaciosa y confortable, en construcción de acero y fibra de vidrio, con cristales tintados de seguridad. Asiento de operador regulable amortiguado mecánicamente, inclinable junto con los instrumentos y mandos, asiento calefactado. Calefacción por agua independiente del motor y precalefacción del motor, climatización, radio / CD-player. Controles, instrumentos y mandos de conducción para la operación de la grúa y para el desplazamiento en obra. Mandos para nivelación y extensión de los estabilizadores.

Sistema eléctrico: Sistema de 24 V c.c. con 2 baterías

Dispositivos de seguridad: Limitador electrónico del momento de carga (LMC) con luz de señalización tipo semáforo, limitador de giro y limitación del área de trabajo con función de "Slow-Stop", interruptor final de elevación, interruptor de 3 últimas vueltas en cabrestante, válvulas de seguridad para rotura de tubos y latiguillos.

Juego para carro tipo dolly: Sin fijar el mecanismo giratorio + soporte para pluma.

Equipamiento adicional: (con suplemento de precio) 'Lift Adjuster', plumín de 3.3 ft + 29.5 ft/ 1 m + 9 m, 3.3 ft + 55.8 ft/ 1 m + 17 m regulable opcionalmente de 0°, 20° y 40° (o hidráulicamente 0° a 40°), plumín de carga pesada de 1.3 ft + 4.3 ft/ 0.4 m + 1.3 m, contrapeso adicional de 36,376 lbs/ 16,5 t, selección de pastecas de carga, 2° cabrestante, enfriador de aceite adicional, pintura especial y rotulación. Otros equipamientos sobre pedido.

ADDITIONAL INFORMATION

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES
INFORMACIÓN ADICIONAL



Remarks relating to the capacity charts · Remarques relatives aux tableaux des charges Notas relativas a los graficos de carga

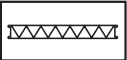
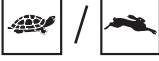
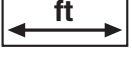
1. The rated lifting capacities conform to ASME B30.5-1.1. Capacities shown are for reference only. Please refer to the original lifting capacity charts for operations.
 2. For operation in wind, as these limits change with configuration changes, please refer to the cranes lifting capacity charts to determine safe operating limits.
 3. The lifting capacities are indicated in 1,000 lbs.
 4. The weight of load handling devices such as hook blocks, slings, etc., must be considered as part of the load and must be deducted from the lifting capacities.
 5. The lifting capacities for the telescopic boom apply to a crane with no jib being stowed or mounted on the crane.
 6. The working radius is the horizontal distance from the centre of rotation to the centre of the freely suspended non-oscillating load.
-
1. Les charges de levage nominales sont en conformité avec ASME B30.5-1.1. Les charges de levage indiquées sont uniquement des valeurs indicatives. Pour les travaux réels, voir les tableaux de charges originaux.
 2. En fonction de la longueur de la flèche, des vitesses du vent jusqu'à 49 fps/ 15 m/s maxi. sont admissibles avec les tableaux des charges. A cause des séquences d'extension différentes des télescopes individuels, les longueurs de flèche peuvent varier légèrement par rapport aux valeurs indiquées dans les tableaux de charge.
 3. Les forces de levage sont indiquées en 1,000 lbs.
 4. Le poids du crochet-moufle et de tous les accessoires d'élingage font partie de la charge et sont à déduire des charges indiquées.
 5. Les forces de levage indiquées pour la flèche télescopique s'entendent rallonge de flèche déposée.
 6. Comme portée, on entend la distance horizontale du centre de la couronne de rotation au centre de la charge librement suspendue et non oscillante.
-
1. Las cargas nominales son en conformidad con ASME B30.5-1.1. Las cargas indicadas son únicamente valores indicativos. Para los trabajos, consúltense las tablas de carga originales.
 2. En función de la longitud de la pluma, las tablas de carga permiten velocidades del viento hasta un máximo de 49 fps/ 15 m/s. Debido a las diferentes secuencias de extensión de los telescopios, puede haber algunas variaciones insignificantes con respecto a las longitudes de pluma indicadas en las tablas de carga.
 3. Las capacidades de carga indicadas en las tablas se indican en 1,000 lbs.
 4. Hay que deducir los pesos del gancho, eslingas y de otros dispositivos para fijación de cargas de los valores indicados en las tablas.
 5. Las capacidades de carga referentes a la pluma telescópica valen solamente si el alargamiento de pluma está desmontado.
 6. Como alcance se entiende la distancia horizontal desde el centro de la corona de giro hasta el centro de la carga suspendida libremente y no oscilante.

General remarks · Remarques générales · Notas adicionales

Illustrations and measurements in this brochure are approximations and are presented for informational and descriptive purposes only. For all lift planning and operating requirements, consult the equipment's load charts and operations manuals. Read and follow all safety precautions in these manuals and load charts for safe operation of the crane. Improper use of the equipment may cause serious or fatal bodily injury and significant property damage. Some specifications are subject to change without notice.

Les illustrations et indications de mesure doivent être considérées comme approximatives dans cette brochure et ne servent que d'information et à la compréhension. Des informations sur la prévision de course et les impératifs de fonctionnement sont données dans les tableaux de charges et les manuels d'utilisation de l'équipement. Lire et respecter toutes les mesures de sécurité indiquées dans ces manuels et les tableaux de charges afin de sécuriser le fonctionnement de la grue. Une utilisation non conforme de l'équipement peut être à l'origine de graves blessures et même de la mort et causer des dommages matériels considérables. Sous réserve de modification de quelques caractéristiques techniques sans préavis.

Las ilustraciones y las dimensiones presentadas en este folleto son aproximaciones y sólo tienen fines informativos y descriptivos. Para planificar cualquier elevación y para los requisitos operativos, consultar las tablas de carga y los manuales de operación del equipo. Leer y observar todas las precauciones de seguridad indicadas en estos manuales y estas tablas de carga para una operación segura de la grúa. El uso indebido del equipo puede causar lesiones graves o mortales y daños materiales importantes. Algunas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

	Gross weight · Poids total · Peso total		Fly jib section · Élément de fléchette · Plumín
	Axle load · Charge à l'essieu · Carga por eje		Dolly · Chariot de transport dolly · Carro tipo dolly
	Drive · Entraînement · Tracción		Swing area · Rayon de rotation · Zona de giro
	Tyres · Pneus · Neumáticos		Superstructure lock · Verrouillage de la superstructure Bloqueo de la superestructura
	Gradeability · Capacité de gravissement de pente Superación de pendientes		Hydraulically lockable · Verrouillable hydrauliquement Con embulonamiento hidráulico
	Off road / On road · Tout-terrain / Mode "Route" Todo terreno / En carretera		Main winch · Mécanisme de levage Cabrestante principal
	Speed · Vitesse · Velocidad		Auxiliary winch · Treuil supplémentaire Cabrestante auxiliar
	Outriggers · Calage · Estabilizadores		Rated capacity Capacité nominale Capacidad nominal
	On tyres · Sur pneus · Sobre neumáticos		Lifting capacity · Charge de levage · Carga Portata
	Counterweight · Contrepoids · Contrapeso		Rope sheaves · Poulies de câbles · Poleas de cable
	Counterweight element · Élément de contrepoids Parte del contrapeso		Parts of line · Brins de câble · Ramales de cable
	Length · Longueur · Longitud		Dead-weight · Poids total · Tara
	Boom elevation · Mécanisme de relevage Elevación de pluma		Wire rope length · Longueur du câble de levage Longitud del cable
	Boom telescoping · Télescopage de flèche Telescopaje de pluma		Wire rope diameter · Diamètre du câble de levage Diámetro del cable de elevación
	Telescopic boom · Flèche télescopique Pluma telescópica		Maximum wire rope pulling force Force de traction maxi. du câble de levage Fuerza de tracción máxima del cable de elevación
	Radius · Portée · Radio		Weight · Poids · Peso
	Tiltable jib · Fléchette inclinable · Plumín regulable	US t t	= short tons · tonnes américaines · toneladas cortas = metric tons · tonnes métriques · toneladas métricas
	Hydraulically tiltable jib Fléchette inclinable hydrauliquement Plumín regulable hydrauliquement	ASME	Standard by The American Society of Mechanical Engineers Norme délivrée par The American Society of Mechanical Engineers Norma emitida por The American Society of Mechanical Engineers



TADANO AMERICA Corporation

4242 West Greens Road, Houston, TX 77066

Phone: 281-869-0030 Fax: 281-869-0040

www.tadanoamerica.com E-mail: tac.sales@tadano.com

Parts Hotline: 281-869-0033 Service Hotline: 281-869-5925